ÉCIJA

CIVITAS SOLIS VOCABITVR VNA

Podríamos definir de muchas formas la esencia de nuestra ciudad. Al final, todas ellas nos llevan al mismo camino: una experiencia premium.

ÉCIJA

CIVITAS SOLIS VOCABITVR VNA

We could define in many ways and use different words to evoke the essence of our city, Yet in the end, all this leads use to the same way: a premium experience.

ÉCIJA

CIVITAS SOLIS VOCABITVR VNA

APLICACIÓN GEOLOCALIZACIÓN

GEOLOCATIÓN APP

ANDROID APP ON Google play

Available on the App Store

La nueva aplicación "TURISMO ÉCIJA" para iOS y android es fácilmente descargable, le permitirá consultar los horarios de apertura de los monumentos y verlos a través de la herramienta de realidad aumentada.

The new app "TURISMO ECIJA" for iOS and android is easily downloadable, it allows you to know all the oppening hours of the monuments and see them through the augmented reality tool.

HISTORIA
HISTORY

La fundación de la ciudad se sitúa en el siglo VIII a.C. en el ámbito de la civilización tartésica. Sin embargo, la ciudad conoció su mayor esplendor durante la dominación romana, hacia el año 14 a.C. cuando se fundó la "Colonia Augusta Firma Astigi", capital de un extenso convento jurídico, uno de los cuatro en los que se dividía la Bética.

En la época visigoda llegó a ser sede de un obispado, y en época islámica, Istiŷa (o Astiŷa) fue capital de provincia durante el emirato y el califato.

En mayo de 1240 Écija fue conquistada por Fernando III y repartida entre nuevos pobladores castellanos, entre ellos muchos nobles, las órdenes militares y la Iglesia.

Todo el siglo XVIII, considerado "el siglo de oro ecijano", Écija vive un esplendor de construcciones civiles y religiosas. El casco histórico de Écija conserva uno de los mejores legados de arquitectura y arte barroco de Andalucía y, probablemente, de toda la Península Ibérica: palacios, iglesias (con las torres que han hecho famosa a la ciudad), conventos, edificios públicos y casas-palacio que constituyen un patrimonio histórico excepcional.

The founding of the city dates back to the 8th century BC, during the time of the civilization of Tartessos. However, the city entered its greatest period of glory during Roman rule, around the year 14 BC, with the founding of the "Colonia Augusta Firma Astigi," the capital of an extensive conventus iuridicus, one of four into which Hispania Baetica was divided.

During the time of the Visigoths it became the seat of a Diocese, and under Islamic rule Istiŷa (or Astiŷa) was the province capital under the Emirate and the Caliphate.
In May of 1240, Écija was conquered by Ferdinand III and divided between the new Castillian settlers, including many members of the nobility, military orders, and the Church.

For the entirety of the 18th century, considered the "Golden Age of Écija," the city flourished with civil and religious building projects. The historic old town of Écija is home to one of the best legacies of architecture and baroque art found in Andalusia and probably the entire Iberian Peninsula: palaces, churches (with the towers that have made the city famous), convents, public buildings, and stately homes that together make up an exceptional historical heritage.

LA CIUDAD
THE CITY

Écija se encuentra en la provincia de Sevilla y en el centro geográfico de Andalucía (España). Está asentada sobre un valle y por ella pasa el río Genil, afluente del río Guadalquivir. Tiene una población cercana a los 40.000 habitantes. Su extensión es de 978,73 km², siendo la mayor de toda la provincia de Sevilla, la octava de Andalucía y la novena de España. Se encuentra situada a una altitud media de 125 según nivel del mar.

Écija can be found in the province of Seville, at the geographical centre of Andalusia (Spain). It is nestled in a valley traversed by the Genil river, a tributary of the Guadalquivir. It has a population of around 40,000 people. The city has a total area of 978.73 km², making it the largest in the province of Seville, the eighth in Andalusia, and the ninth in Spain. It is located at an average altitude of 125 above sea level.

PALACIOS
MANORS

PALACIO DE BENAMEJÍ. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL
PALACE OF BENAMEJÍ. CITY HISTORICAL MUSEUM
Plaza de la Constitución, s/n. Tlf. 95 483 04 31 / 95 590 29 19
http://museo.ecija.org - museo@ecija.org

Ejemplo de arquitectura civil barroco, una de las joyas del siglo XVIII andaluz. En su interior se encuentra el Museo Histórico Municipal, con excepcionales piezas romanas como la Amazona Herida y una amplia colección de mosaicos.

Example of Baroque civil architecture, a gem of the 18th century in Andalusia. Inside, you can find the City Museum of History, containing exceptional Roman artifacts like the "Wounded Amazon" and a large collection of mosaics.

PALACIO DE PEÑAFLOR • PALACE OF PEÑAFLOR
C/ Emilio Castelar, 26

Se trata del edificio civil más emblemático de Écija, referente del estilo barroco andaluz. La fachada tiene una gran balconada de 59 metros decorada con pinturas al fresco del siglo XVIII.

It is the most emblematic civil building of Écija, an icon of the Andalusian Baroque. The façade features a large balcony measuring 59 metres, decorated with frescoes from the 18th century.

PALACIO DE VALDEHERMOSO • PALACE OF VALDEHERMOSO
C/ Emilio Castelar, 37

Tiene una interesante portada plateresca, perteneciente al estilo renacentista (siglo XVI), Se encuentra en el punto urbanístico mas bello de Écija, desde donde se observan también el palacio de Peñaflor y las torres de San Juan y San Gil.

It features an interesting Plateresque doorway, built in a Renaissance style (16th century). It can be found at the most beautiful urban location in Écija, from which you can also observe the Palace of Peñaflor and the towers of San Juan and San Gil.

PALACIOS
MANORS

PALACIO DE JUSTICIA • COURTHOUSE
C/ La Marquesa, 15 - Tlf. 955 879 321

Presenta una exuberante decoración "historicista", basada en la decoración mudéjar de la Alhambra realizado a finales del siglo XIX. En el zaguán encontramos un zócalo de azulejería de Triana.

It features flamboyant "historicist" decoration, based on the Mudéjar work at the Alhambra carried out near the end of the 19th century. In the hall we can find a ceramic base with tiles from Triana.

CASA SEÑORIAL DE PALMA • STATELY HOME OF PALMA FAMILY
C/ Espíritu Santo, 10 - Tlf. 95 590 18 22
www.palaciodelospalma.es

Casa señorial que se asienta sobre un antiguo convento. En la planta alta se pueden visitar las habitaciones con su mobiliario original. La sala del escritorio, la sala de la música, varias galerías con antigüedades, salón comedor con pavimento del siglo XVI, y otro salón decorado con artesonado mudéjar con lacería de estrellas.

Stately home built over the former location of a old convent. On the upper floor, you can visit the bedrooms, still furnished with their original furniture. The study, music room, various rooms with antiques, dining room with flooring from the 16th century, and another room decorated with a Mudéjar coffered ceiling with a lattice work of stars.

CASA SEÑORIAL DE SANTAELLA • STATELY HOME OF SANTAELLA
C/. Ignacio de Soto, 8 - Tlf. 955 901 958

Este palacio destaca por su monumental cúpula con yeserías policromadas y ornamentación floral. También es muy interesante la carpintería, con magníficas puertas talladas.

This palace is notable for its grand dome, with multicolour plasterwork and floral ornamentation. The carpentry work here is also very interesting, featuring magnificent carved doors.

PALACIOS
MANORS

CASA SEÑORIAL DE LOS PAREJA, BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL
STATELY HOME OF THE PAREJA FAMILY, MUNICIPAL LIBRARY
Plaza de Santa María, nº 4 - 95 590 43 54
http://biblioteca.ecija.org - biblioteca@ecija.org

La fachada está labrada en piedra, pertenece al estilo barroco de finales del siglo XVIII. Partes destacadas del edificio son la bóveda que cubre la escalera y el patio con doble arquería de arcos de medio punto. En su interior se encuentra la Biblioteca Municipal.

The façade is carved into stone, in the Baroque style of the end of the 18th century. Notable parts of the building include the vault over the stairs and the patio, with a double series of semicircular arches. The Municipal Library is located inside.

CASA SEÑORIAL DE ALCÁNTARA
STATELY HOME OF THE ALCÁNTARA FAMILY
C/. Emilio Castelar, n. 45 - 955 900 131

Fachada labrada en piedra, construida a mediados del siglo XVIII. El palacio tiene dos grandes patios interiores con grandes habitaciones que usan actualemente para la enseñanza de idiomas (sede de la U. N. E. D.) y diversos talleres artísticos del Ayuntamiento.

Stone-carved façade, built in the mid-18th century. The manor features two large interior patios, with spacious bedrooms currently used as language classrooms (location of the U. N. E. D.) and various art workshops belonging to the City Hall.

CASA SEÑORIAL DE FERNÁNDEZ DE CÓRDOBA
STATELY HOME OF THE FERNANDEZ DE CÓRDOBA FAMILY
c/. Emilio Castelar, n. 38 - 95 590 14 91

Fachada realizada en ladrillo típico ecijano en estilo neoclásica, se levanta con tres plantas, la última formada por una galería de arcos de medio punto sobre columnas dóricas. El edificio es la sede de Hacienda.

Neoclassical façade of Ecijan brick, the building has three stories, the top floor features a gallery of semicircular arches set upon Doric columns . The building serves as the headquarters for the Finance office.

PALACIOS
MANORS

CASA SEÑORIAL DE LOS GRANADOS
STATELY HOME OF THE GRANADOS FAMILY
C/ Emilio Castelar, 42 - 955 905 344
www.palaciogranados.com - info@palaciogranados.com

La fachada está decorada con pinturas al fresco. Tras la cancela se vislumbra el patio principal, con doble galería de arcos sobre columnas. El armónico edificio, cuidado en todos sus aspectos y ejemplo de las casas señoriales ecijanas, se ha reconvertido en el Hotel Palacio de los Granados.

The façade is decorated with frescoes located in the upper part. Beyond the gate you can see the main patio, featuring a double gallery of arches and columns. This harmonious building, looked after in every detail and an model example of the stately homes of Écija, has been converted into the Hotel Palacio de los Granados.

CASA SEÑORIAL DE ALMENARA ALTA
STATELY HOME OF THE ALMENARA ALTA FAMILY
C/ Mármoles, 12

La fachada de estilo barroco está tallada en piedra con un lienzo de la Virgen de la Soledad. Destaca en la parte superior de la fachada una galería abierta con arcos de medio punto.

The Baroque façade is carved in stone with a canvas painting of the Virgen de la Soledad. The upper part of the façade features an open gallery with semicircular arches.

CASA SEÑORIAL DE AGUILAR
STATELY HOME OF THE AGUILAR FAMILY
C/ Santa Ángela de la Cruz, 24

Espléndida casa señorial del siglo XVIII con portada barroca tallada en piedra. Desde el zaguán y tras la reja de forja, se aprecia el jardín y patio principal de columnas.

A magnificent stately home from the 18th century. From the hall and beyond the metal-forged gate, you can see the courtyard and main patio, with a double gallery of columns.

PALACIOS
MANORS

CASA SEÑORIAL DE PRADO CASTELLANO
STATELY HOME OF THE PRADO CASTELLANO FAMILY
C/ Santa Florentina, 20

Al fondo de la espaciosa plaza, la fachada se eleva en ladrillo visto. Tiene una elegante portada del siglo XVIII con el escudo del marquesado. Hacia la derecha la verja de hierro da paso a una zona ajardinada de palmeras y cipreses, centrada por espléndida fuente entre la muralla y la logia.

At the back of this spacious square, the façade was built in exposed brick. It features an elegant 18th-century doorway with the emblem of the Marquisate. On the right side, the iron gate opens onto a landscaped area with palm trees and cypresses, with a magnificent fountain in the centre between the wall and the lodge.

CASA SEÑORIAL LASSO DE LA VEGA
STATELY HOME OF THE LASSO DE LA VEGA FAMILY
C/ Garcilaso, 10

La elegante portada barroca, datada de 1715, tiene una bella ornamentación de ánforas y flores talladas en la piedra, y se remata con frontón con escudo de la familia Lasso de la Vega.

The elegant Baroque doorway, dating from 1715, features beautiful decoration of stone-carved flowers and amphorae, finished with a pediment with the emblem of the Lasso de Vega family.

CASA SEÑORIAL DE GARCILASO
STATELY HOME OF THE GARCILASO FAMILY
C/ Garcilaso, 9

La fachada tiene una portada tallada en piedra de estilo renacentista de finales del siglo XVI con el escudo de Garcilaso, con una ornamentación de grutescos, frutas, perros y cadenas. Son muy originales los relieves de los caballeros y leones.

The façade features a stone-carved doorway in the Renaissance style from the 16th century, with the Garcilaso emblem and decoration of grotesques, fruit, dogs, and chains. The reliefs of knights and lions are very unique.

IGLESIAS

CHURCHES

IGLESIA DE SANTA MARIA

CHURCH OF SANTA MARÍA

Plaza de Santa María, s/n - 954830430

www.iglesiadesantamaria.org -parroco@iglesiadesantamaria.org

El edificio actual data del siglo XVIII, y fue construido sobre un antiguo templo mudéjar de los siglos XVI y XVII. Destaca una interesante colección arqueológica en el claustro, con piezas de diferentes épocas y culturas. La capilla sacramental ofrece una decoración excepcional de pinturas murales.

The current building dates back to the 18th century, and was constructed over an old Mudéjar temple from the 16th and 17th centuries. The cloister features an interesting archaeological collection, with pieces from various periods and cultures. The sacramental chapel also displays exceptional mural paintings.

IGLESIA DE SAN JUAN

CHURCH OF SAN JUAN

Plaza de San Juan, s/n. - 666 373 925

Los datos más antiguos hallados sobre la existencia de la iglesia se remontan al siglo XVI. Muchas y muy importantes fueron las obras llevadas a cabo en el siguiente siglo, pero fue el siglo XVIII el de verdadera trascendencia para la iglesia, cuando se construyó su torre, la más bella de las ecijanas.

The oldest information that has been discovered regarding the existence of the church dates back to the 16th century. A lot of important work was carried out in the following century, but the 18th century was the most important for the church, as it was during this period when the tower was built - the most beautiful of all the towers in Écija.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE SANTIAGO
CHURCH OF SANTIAGO
Plaza de Santiago, s/n. - 954 830 588

Iglesia perteneciente al estilo gótico-mudéjar del siglo XV. Pieza excepcional es el retablo mayor, donde pinturas y esculturas forman un conjunto de gran armonía artística. Está tallado en estilo de transición del gótico al renacimiento, con relieves y esculturas del círculo de Jorge Fernández y pinturas sobre tabla del siglo XVI.

A church built in the Gothic-Mudéjar style of the 15th century. The main altarpiece is particularly notable, featuring an artistically harmonious set of paintings and sculptures. It was carved in a style of transition between the Gothic and Renaissance periods, with reliefs and sculptures from the workshop of Jorge Fernández and panel paintings from the 16th century.

IGLESIA DE SAN GIL
CHURCH OF SAN GIL
C/. San Antonio, s/n - 955 902 514
www.hermandadsangil.es

Está situada en la zona más alta de la ciudad, en la típica calle de San Antonio. En 1479 se funda la iglesia de estilo mudéjar. A través de los siglos se realizaron transformaciones y añadidos, hasta convertir en estilo barroco casi todo el edificio.

It is located in the highest part of the city, on the characteristic street of San Antonio. This Mudéjar-style church was first built in 1479. Throughout the centuries, changes and additions were carried out to the point of converting almost all the entire building to a Baroque style.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE SAN FRANCISCO
CHURCH OF SAN FRANCISCO
Plaza de España, s/n

Templo de estilo neoclásico que conserva bóvedas góticas de la época en la que se fundó. La portada que comunica la iglesia con la Plaza de España pertenece al siglo XVII. El retablo mayor de esta iglesia está considerado como uno de los más importantes del barroco ecijano.

Neoclassical church still preserving Gothic vaults from the period in which it was first built. The doorway that opens onto the Plaza de España dates from the 17th century. The main altarpiece is considered to be one of the most important in the Baroque style of Écija.

IGLESIA MAYOR DE SANTA CRUZ
CHURCH OF SANTA CRUZ
Plaza Virgen del Valle, s/n.- 954 830 613
www.museosantacruz.com

La iglesia contiene interesantes obras barrocas. Su torre es de estilo renacentista y comunica con un patio donde se encuentra un interesante arco mudéjar. Tiene un interesante sarcófago en el altar mayor del siglo V con escenas bíblicas talladas en la piedra y un Museo de Arte Sacro.

This church is home to a number of interesting Baroque works. The tower was built in a Renaissance style, and opens up onto a patio where an remarkable Mudéjar-style arch can be found. It features an unique sarcophagus from the 5th century with stone-carved biblical scenes ,and a Museum of Sacred Art.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE LOS DESCALZOS
CHURCH OF THE DISCALCED
C/ La Marquesa.

El templo tiene un valor extraordinario que se lo otorga su excepcional ornamentación y policromía, un estilo propio que lo convierten en el edificio barroco más importante de Andalucía. Su magnífico órgano del siglo XVIII es uno de los más importantes del mundo. Esta galardonado con el reconocido premio "Europa Nostra".

The church is of extraordinary value, due to its exceptional ornamentation and polychrome, built in a unique style that makes it the most important Baroque building in Andalusia. The 18th-century pipe organ is one of the most valued worldwide. It has been awarded the prestigious "Europa Nostra" prize.

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN
CHURCH OF NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN
Calle Fuentes de Andalucía, 6

La iglesia fue fundada en el siglo XV. Durante los siglos XVI y XVIII se ejecutaron importantísimas obras y en 1637 se construyó la torre. En la Capilla del Santo Sepulcro se observa una urna de gran valor con aplicaciones de carey y plata del siglo XVIII.

The church was founded in the 15th century. During the 16th and 18th centuries, very important work was carried out here, and the tower was built in 1637. In the Chapel of the Holy Sepulchre, a valuable urn can be found, with tortoiseshell and silver detailing from the 18th century.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE SAN JUAN DE ÁVILA
CHURCH OF SAN JUAN DE ÁVILA
Calle Mayor, s/n. Tlf 954830741

La ermita es de estilo gótico-mudéjar del siglo XV (actualmente Iglesia San Juan de Ávila). Se encuentra presidida por la Virgen del Valle en un retablo barroco del siglo XVIII. El rojizo fuste de mármol está asociado a la matanza de las monjas del Valle, por la invasión musulmana en el siglo XVIII, donde la comunidad fue martirizada en este lugar. Según la leyenda, a veces, parece que mana gotas de sangre de la columna.

The hermitage was built in a Gothic-Mudéjar style from the 15th century (currently the Church of San Juan de Ávila). It is watched over by the Virgen del Valle, found in a baroque altarpiece from the 18th century. The red marble shaft is associated with the killing and martyrdom of the Valle nuns, during the Islamic invasion of the 18th century. According to legend, sometimes drops of blood are seen to flow from the column.

IGLESIA DE LA CONCEPCIÓN (HOSPITALITO)
CHURCH OF LA CONCEPCIÓN (HOSPITALITO)
C/ Del Conde, 31

La iglesia fue fundada en 1592, perteneciendo al hospital de dicha advocación. La fachada es de estilo renacentista. En su interior destaca el retablo mayor con salomónicas. El artesonado mudéjar que cubre la iglesia tiene un valor excepcional.

The church was founded in 1592, belonging to the hospital of the same name. The façade was built in a Renaissance style. Inside, you can find the main altarpiece, with Salomonic columns. The Mudéjar-style coffered ceiling that covers the church is especially valuable.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE SANTA BÁRBARA
CHURCH OF SANTA BÁRBARA
Plaza de España, s/n. - 954830430

Sobre un antiguo palacio romano se levantó un templo mudéjar del que se conservan algunos elementos. Es la primera iglesia que se edificó de estilo neoclásico en Andalucía, diseñada por el arquitecto cordobés Ignacio Tomás, donde aprovechando fustes romanos de granito levantó las originales portadas. Destaca el coro de esta iglesia, tallado en madera en 1762.

A Mudéjar-style church, of which some elements remain, was built over the site of an ancient Roman palace. It was the first Neoclassical church built in Andalusia, and was designed by the Cordoban architect Ignacio Tomás. Here, the original doors were constructed using Roman-built granite shafts. Also notable is is the choir, carved in wood in 1762.

IGLESIA DE SANTO DOMINGO
CHURCH OF SANTO DOMINGO
Plaza de Santo Domingo, s/n.

La portada barroca decorada con azulejería nos introduce en un colorista compás lleno de belleza y armonía arquitectónica. Destaca la capilla de la Virgen del Rosario en estilo rococó. La nave central se cubre con un impresionante artesonado de lacería mudéjar.

The Baroque façade adorned with mosaics us into a colorful bar full of beauty and architectural harmony. The unfinished tower of the Dominicans is neoclassical in one body. The church is rectangular, with three ships and cruise. The nave is covered with an impressive armor Mudejar tracery, of pair and knuckle, from around 1600, relating to the works of López de Arenas.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE SANTA ANA
CHURCH OF SANTA ANA
Plaza Giles y Rubio, s/n

La torre es de estilo barroco del siglo XVIII, ornamentada con azulejería y ladrillo tallado. La iglesia, reformada intensamente en el siglo XVIII, tiene planta de cruz latina. Destaca la imagen del Cristo de la Yedra de 1630.

The tower was built in an 18th century Baroque style, decorated with tile work and carved bricks. The church, significantly renovated in the 18th century, was built in the shape of a Latin cross. Especially notable is the image of the Cristo de la Yedra, from 1630.

IGLESIA DE LA VICTORIA
CHURCH OF LA VICTORIA
C/. de la Victoria

En origen perteneció a la Comunidad de los Mínimos, cuyo convento estuvo abierto del siglo XVI al XIX. La iglesia actual conserva de la primitiva fábrica las dos portadas de estilo barroco labradas en mármol, la capilla de los marqueses de Peñaflor y la torre, de tres cuerpos en ladrillo visto.

It was founded by the Order of Minims, whose convent was open from the 16th to 19th centuries. From the original building, the current church preserves two marble Baroque doorways, the chapel of the Marquises of Peñaflor, and the tower, composed of three sets of exposed brick.

IGLESIAS
CHURCHES

IGLESIA DE SAN FELIPE NERI
CHURCH OF SAN FELIPE NERI
C/. Arcipreste Aparicio, s/n

La iglesia tiene planta de cruz latina, con bóvedas de cañón en el cuerpo y media naranja en el crucero. El retablo principal es moderno y está presidido por la imagen del Corazón de Jesús. A la derecha existe una pequeña imagen de la Inmaculada del taller de Montañés del siglo XVII.

The church was built in the shape of the Latin cross, with barrel vaults along the length, and a semicircular dome over the arms. The main altarpiece is modern, and watched over by an image of the Sacred Heart. To the right can be found a small image of the Immaculate Conception, from the workshop of Montañés, in the 17th century.

CONVENTOS
CONVENTS

CONVENTO DE LA MERCED
CONVENT OF LA MERCED
C/ La Merced, nº 4

La fundación de esta iglesia es del año 1509. La original espadaña es de estilo barroco y está decorada con azulejería. El templo es de una sola nave y destaca el retablo mayor, que pertenece al Bajo Renacimiento Andaluz (1615), así como el camarín de la Virgen de la Merced, de estilo barroco.

This church was founded in the year 1509. The original belfry was built in a Baroque style, and is decorated with tile work. The church is composed of a single nave, and the main altarpiece is particularly notable, belonging to the late Andalusian Renaissance style. Also worthy of note is the side-chapel of the Virgen de la Merced, built in a Baroque style.

CONVENTO DE LAS CONCEPCIONISTAS FRANCISCANAS (LAS MARROQUIES)
CONVENT OF THE FRANCISCAN CONCEPTIONISTS (LAS MARROQUÍES)
C/Secretario Armesto, nº 4

Su construcción se inició a finales del siglo XVI y se terminó en el siglo XVIII. Destaca la espadaña más bella de Écija, insuperable diseño barroco edificado en ladrillo tallado y azulejería en alabanza a la Inmaculada Concepción.

Its construction dates back to the end of the 16th century, and it was finished in the 18th century. Especially worthy of note is the most beautiful belfry found in Écija, of immaculate Baroque design in carved brick and tile work, built in honour of the Immaculate Conception.

SANCTVS FORTIS SANCTVS IMMORTALI

CONVENTOS
CONVENTS

CONVENTO DE LAS FILIPENSES
CONVENT OF THE PHILIPPIANS
C/Recogidas, s/n

La iglesia es de una sola nave, cubierta con un artesonado mudéjar. La fundación del convento se fecha en el último cuarto del siglo XVI. Al siglo XVIII corresponden la mayor parte de los restos arquitectónicos y decorativos de la iglesia y convento. El retablo principal es de estilo neoclásico.

The church is composed of a single nave, covered with a Mudéjar-style coffered ceiling. The founding of the convent dates back to the last quarter of the 16th century. The majority of the architectural and decorative remains of the church and convent belong to the 18th century. The main altarpiece was built in a Neoclassical style.

CONVENTO DE LAS HERMANAS DE LA CRUZ (CONVENTO DE CAPUCHINOS)
CONVENT OF THE SISTERS OF THE CROSS
C/Santa Ángela de la Cruz, 20-A

Está habitado por la comunidad de las Hermanas de la Cruz desde 1924. El templo es una nave en forma de cruz latina con capillas laterales.

The members of the community of the Sisters of the Cross have lived here since 1924. The church is composed of a nave in the shape of a Latin cross, with side chapels.

CONVENTOS
CONVENTS

CONVENTO DE LAS TERESAS (IGLESIA DE SAN JOSÉ)
CONVENT OF THE DISCALCED CARMELITES (TERESIAN)
C/ El Conde Tlf. 95 483 02 95

El convento está emplazado en el antiguo palacio de los Condes de Palma, edificio mudéjar de gran interés erigido en los siglos XIV y XV. El convento pertenece a las Carmelitas Descalzas, conocidas en la ciudad como las monjas Teresas.

The convent was built over the old palace of the Counts of Palma, an significant Mudéjar-style building constructed in the 14th and 15th centuries. The convent belongs to the Order of the Discalced Carmelites, known in the city as the Teresian sisters.

CONVENTO DE SANTA DE FLORENTINA
CONVENT OF SANTA FLORENTINA
C/ Santa Florentina Tlf: 95 483 11 99

El convento de Santa Florentina es el más antiguo de Écija. La comunidad de Madres Dominicas que vive en el convento se dedica a la elaboración de productos de repostería, destacando los famosos Bizcochos Marroquíes, una receta ecijana que se elabora desde hace siglos.

The convent of Santa Florentina is the oldest convent in Écija. The community of Dominican Sisters who reside in the convent make and sell baked goods, and are especially known for their famous Moroccan Cakes, a centuries-old Ecijan recipe.

CONVENTOS
CONVENTS

REAL CONVENTO DE SANTA INES
ROYAL CONVENT OF SANTA INÉS

C/ Mayor Tlf: 954830741

La iglesia fue levantada en estilo barroco. La fachada tiene dos sencillas portadas labradas en piedra. La iglesia es de una sola nave con yeserías y pinturas del siglo XVII. La reina Isabel La Católica se hospedó en este convento varios meses, preparando la reconquista del Reino de Granada. Realizó valiosas donaciones a la Comunidad de Clarisas, que todavía conserva la celda en la que permaneció.

The church was built in a Baroque style. The façade has two simple stone-carved doorways. The church is composed of a single nave, with plasterwork and paintings from the 17th century. Queen Isabella I of Castille stayed in this convent for several months while preparing the reconquest of the Kingdom of Granada. She made valuable donations to the Order of Saint Clare, which still preserves the cell where she stayed.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

CALLE EMILIO CASTELAR (CABALLEROS)
THE STREET OF EMILIO CASTELAR (CABALLEROS)

En pocos lugares se puede encontrar una calle como la antigua calle de los Caballeros. Está asentada sobre la antigua Vía Augusta romana, y en ella se encuentran impresionantes casas señoriales y palacios. Una vista excepcional se contempla desde la esquina con calle Arcipreste Aparicio, en este punto se observan las torres de las iglesias de San Juan, San Gil y Santa Ana, así como las impresionantes fachadas de los Palacios de Peñaflor y Valdehermoso.

There are few places where you can find a street like the old street of Caballeros. It is located over the old Roman Via Augusta, and on this street you can find impressive stately homes and palaces. From the corner with Arcipreste Aparicio you can enjoy an exceptional view of the towers of the churches of San Juan, San Gil, and Santa Ana, as well as the impressive façades of the Palaces of Peñaflor and Valdehermoso.

ARCO MUDEJAR DE SANTA CRUZ. PLAZA DE SANTA CRUZ
MUDÉJAR ARCH OF SANTA CRUZ. PLAZA DE SANTA CRUZ

En la actual iglesia de Santa Cruz se encuentran los restos de una antigua mezquita que estaba situada en el barrio musulmán. En la torre se conservan dos interesantes epígrafes árabes, que hablan de construcciones de fuentes en los años 930 y 977.

At the current church of Santa Cruz, you can find the remains of an old mosque that was located in the Muslim quarter. The tower preserves two interesting Arabic epigraphs, listing the construction of fountains in the years 930 and 977.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

CALLE BIZCO PARDAL
STREET OF BIZCO PARDAL

También denominada "Callejuela del Cojo". Se trata de una estrecha y enrevesada vía perteneciente a la antigua zona de la morería. Marco incomparable para en la noche ecijana disfrutar de paz y sosiego.

Also known as the "Cripple's Alley." It is a narrow and winding street located in the old Muslim quarter. It's an excellent setting to enjoy some peace and quiet in the Ecijan night.

CALLE GARCILASO
GARCILASO STREET

Calle de edificios singulares con fachadas de gran interés histórico. Entre ellos cabe destacar el Palacio de Garcilaso con su interesante portada de 1600 y el Palacio de Lasso de la Vega.

A street with unique buildings that feature façades of great historical interest. Among these, especially notable is the Palace of Garcilaso, with an interesting façade dating from the year 1600, and the Palace of Lasso de la Vega.

CALLE MARMOLES
MÁRMOLES STREET

Se trata de unas de las calles más bellas de la ciudad dado por su estrechez y vistas. En ella se encuentra el Palacio de Almenara, Alta y al fondo la torre de San Gil.

It is considered to be one of the most beautiful streets in the city, due to its narrowness and impressive views. On this street you can find the Palace of Almenara Alta, and at the end the tower of San Gil.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

CALLE SECRETARIO ARMESTO

SECRETARIO ARMESTO STREET

Calle que nos lleva hacia el convento de Las Marroquíes y en su fin, en medio de tradicionales fachadas, el más suntuoso barroco representado en la Iglesia de Los Descalzos.

This street leads us to the convent of Las Marroquíes. At the end, amidst traditional façades, you can find the extravagant Baroque Church of the Discalced Carmelites

CALLE SOR ANGELA DE LA CRUZ

STREET OF SOR ÁNGELA DE LA CRUZ

Enmarcada entre casas palaciegas de nobles y señores. Entre ellas destaca el convento de Capuchinos ocupado por la comunidad de las Hermanas de la Cruz, las fachadas de los Condes del Águila, el Palacio de los Bobadilla y otras fachadas señoriales del s. XVIII.

Framed by stately homes built by nobles and lords. Especially notable is the Convent of the Capuchins, currently used by the Sisters of the Cross, the façades of the palace of the Counts of Águila, the Palace of the Bobadilla family, and other noble façades from the 18th century.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

CAPILLA DE JESUS SIN SOGA. CALLE JESÚS SIN SOGA.
CHAPEL OF JESÚS SIN SOGA. STREET OF JESÚS SIN SOGA.
Las primeras noticias de esta capilla datan de 1618. Presenta un gran arco cerrado por una cancela abalaustrada muy sobria que ostenta en la parte superior tres anagramas, una gran corona y una inscripción. El interior, un gran lienzo de Jesús sin Soga.

The first information regarding this chapel dates back to 1618. It contains a large arch closed by a very subdued gate with a balustrade, which in the upper part displays three anagrams, a large crown, and an inscription. Inside you can find a large painting on canvas of Jesús sin Soga.

CASA DEL GREMIO DE LA SEDA. CALLE MÁS Y PRAT.
HOUSE OF THE SILK WORKERS' GUILD. STREET OF MAS Y PRAT
Está ubicada cerca de la Plaza de España y data del siglo XVIII. Perteneció al Gremio de la Seda. La fachada tiene impresionantes pinturas murales que le dan un colorido único.

It is located near the Plaza de España and dates back to the 18th century. It belonged to the Silk Workers' Guild. The façade features impressive mural paintings that give it a unique colouration.

MIRADORES DE PEÑAFLOR Y BENAMEJI. PLAZA DE ESPAÑA
VIEWING AREAS OF PEÑAFLOR AND BENAMEJÍ. PLAZA DE ESPAÑA
Datan del siglo XVIII. Presenta portales en la planta baja y galerías de arcos las plantas superiores. Las pinturas murales de la época le otorgan un encanto especial.

They date fom the 18th century. There are gateways on the ground floor and galleries of arches on the upper floors. The period mural paintings give it a special charm.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

PLAZA DE LA CONSTITUCION

Ubicada en pleno centro histórico, esta plaza destaca por la belleza del edificio que la preside, el Palacio de Benamejí. Todo ello junto al resto del caserío y el entramado callejero que la rodea, la dota de una espectacular belleza.

Located in the historical old town, this square is notable due to the beauty of the building that watches over it, the Palace of Benamejí. This palace, combined with the the rest of the stately homes and winding streets that surround it, give the square a spectacular beauty.

PLAZA DE SAN JUAN

En ella se encuentra la Iglesia de San Juan Bautista. Rodeada del caserío ecijano, conforma un espacio de especial belleza dada su ubicación. Las vistas de la torre, iglesia y patio de entrada con muros y columnas constituyen un marco muy atractivo.

In this square you can find the Church of San Juan Bautista. Surrounded by the stately homes of Écija, its location makes it an especially place. The views of the tower, church, and entrance patio with walls and columns combine to form a very beautiful scene.

PLAZA VIRGEN DEL VALLE

Plaza de bellas fachadas, con su monumento central de mármol a la cruz, realizada en forja. Esta plaza está rodeada de naranjos y presidida por la Iglesia de Santa Cruz.

A square with beautiful façades, featuring a marble monument to the cross, built in forged metal. This square is lined by orange trees and is home to the Church of Santa Cruz.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

PLAZA DE SANTA MARIA

Conjunto armonioso de vieja arquitectura ecijana. En el centro de la plaza se encuentra un monumento realizado en mármol en el siglo XVIII dedicado a los patrones de la ciudad, la Virgen del Valle y San Pablo.

A harmonious collection of old Ecijan architecture. In the centre of the square you can find an 18th-century marble monument in hour to the city's patrons, the Virgen del Valle and St. Paul.

PLAZA DE SANTIAGO

Se trata de uno de los rincones más típicos de Écija, con bellísima perspectiva de la torre de Santiago y una hermosa cruz de piedra con faroles en el centro de la plaza.

It is one of the most typical corners of Écija, with a very beautiful view of the tower of Santiago and a beautiful stone cross adorned with lanterns in the centre of the square.

PUERTA CERRADA

Enclave de alto interés por encontrarse elementos históricos de gran variedad y por la belleza que la caracteriza. Desde ella se pueden observar lienzos de la muralla, los edificios de La Cárcel y de la Cilla Real, la antigua posada y una fuente de piedra.

An enclave of great interest, due to its variety of historical elements and great beauty. From the square you can observe wall paintings, the buildings of La Cárcel and la Cilla Real, the old inn, and a stone fountain.

LUGARES DE INTERÉS
INTERESTING PLACES

PLAZA DE PUERTA OSUNA

En esta plaza se encuentra un enclave de interés histórico por los restos de muralla almohade. Aquí se emplazaba una de las entradas al recinto amurallado.

This square is home to an area of historical interest due to the remains of the wall, dating from the Almohade period. This was the location of one of the entrances to the walled area.

RETABLO CALLEJERO DEDICADO A LA ADVOCACIÓN DE LA EXALTACIÓN DE LA CRUZ

STREET ALTARPIECE IN HONOUR OF THE EXALTATION OF THE CROSS

En la fachada del Convento de las Teresas se halla una hornacina barroca donde se venera una cruz de madera que destaca sobre un fondo de pinturas al fresco que representa un rompimiento de gloria.

On the façade of the Teresian Convent, you can find a Baroque-style niche that serves as a shrine with a wooden cross, with a background of frescoes representing the opening of the heavens.

ARQUEOLOGÍA
ARQUEOLOGY

REALES ALCÁZARES DE ÉCIJA

Este espacio, conocido coloquialmente como El Picadero, es la zona más elevada de la ciudad, dónde podemos encontrar restos turdetanos, romanos y restos de la muralla de un castillo musulmán, pudiéndose observar los niveles ocupacionales de Écija desde sus orígenes, hacia el siglo VIII a.C. hasta la actualidad.

La puesta en valor y musealización de un recinto amurallado como la Plaza de Armas de Écija, con una secuencia cultural tan amplia y unas proporciones tan notables (5.600 m2), pasa ineludiblemente por la consolidación, preservación y restauración de estructuras como los muros turdetanos y mosaicos romanos aparecidos en el transcurso de la excavación. Asimismo, se ha realizado la cubrición del área excavada en 2001-2002, con un total de 450 m2. y de accesibilidad a la intervención arqueológica por parte del público gracias a la instalación de una serie de pasarelas centrales y perimetrales. Actualmente continúan las excavaciones que están mostrando el famoso edificio público romano cuyo estado de conservación es asombroso, con pinturas y mármoles de gran calidad.

ROYAL ALCÁZAR OF ÉCIJA

This space, colloquially known as the "Picadero," or "Pen," can be found at the highest point of the city. Here, you can find Turdetani and Roman ruins as well as the remnants of the wall of a Muslim castle, allowing you to observe all the different levels of settlement in Écija from its origins, beginning around the 8th century B.C. and continuing to the current day.

The development and musealisation of a walled enclosure like the Plaza de Armas in Écija, displaying a a large (5,600 m2) and wide-ranging cultural sequence, depends on the consolidation, conservation, and restoration of structures like the Turdetani walls and the Roman mosaics found during excavations. Furthermore, the excavated area was converted into a covered area in 2001-2002, with a total area of 450 m2 and publicly accessible thanks to the installation of a series of central and side aisles. The excavations continue to be under-way, revealing the incredibly-preserved famous public Roman building and its high-quality paintings and marble sculptures.

ARQUEOLOGÍA
ARQUEOLOGY

ESTANQUE ROMANO. PLAZA DE ESPAÑA.
ROMAN POOL

Se trata de un estanque monumental, que estaba situado en la parte trasera del templo, construido a finales del siglo I a.C.
Este ha sido el espacio que ha deparado los hallazgos más espectaculares dentro de la Plaza de España. Entre las piezas recuperadas en el estanque hay que destacar un lote llamativamente numeroso de escultura ideal que se encuentra en el Museo Histórico Municipal.

It is a ceremonial pool located in the back part of the temple, built near the end of the 1st century BC. This site has been the location of the most spectacular discoveries to be found at the Plaza de España. The pieces recovered in the pool include a numerous collection of model sculpture pieces, which can currently be seen in the City Museum of History.

AMAZONA HERIDA. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL
THE WOUNDED AMAZON. CITY MUSEUM OF HISTORY

Entre los hallazgos arqueológicos relevantes de los últimos años, documentados en la provincia Bética, sobresale por su interés, mérito artístico y estado de conservación, una estatua de Amazona del siglo II d.C. encontrada en el año 2002 en Écija. En el momento del hallazgo se puedo advertir, que la obra había sido ocultada intencionadamente a comienzos del siglo IV d.C., pues estaba protegida por sillares de piedra. Esta espectacular estatua romana conserva restos de policromía y mide 2.10 metros de altura.

Among the relevant architectural discoveries found in recent years in the old province of Baetica, the Wounded Amazon stands out due to its importance, artistic merit, and state of conservation. It dates from the 2nd century AD. and was found in the year 2002 in Écija. Upon discovery it was observed that the work had been intentionally hidden near the beginning of the 4th century AD, and was protected by slabs of ashlar stone. This spectacular Roman statue retains traces of colour and measures 2.10 metres in height.

ARQUEOLOGÍA
ARQUEOLOGY

MOSAICO EL DON DEL VINO. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL.
EL DON DEL VINO MOSAIC. CITY MUSEUM OF HISTORY.
Hacia el siglo II d.C. Magnífico mosaico polícromo, en el que se representan un cortejo dionisíaco y escenas relacionadas con el mito del descubrimiento de la fabricación del vino, regalo divino. Expuesto en el Pabellón de Andalucía de la Expo '92.

From around the 2nd century AD. Magnificent polychromatic mosaic, showing a Dionysian procession and scenes related to the myth of the discovery of wine, a divine gift. Shown at the Pavilion of Andalusia during the '92 Expo.

MOSAICO DE LAS ESTACIONES DEL AÑO. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL.
MOSAIC OF THE SEASONS. CITY MUSEUM OF HISTORY.
Segunda mitad del s. II d.C. o inicios del siglo III d.C. Singularísimo mosaico polícromo. En las esquinas se representan los elementos característicos de cada una de las estaciones del año.

From the second half of the 2nd century AD. or the beginning of the 3rd century AD. A very unique polychromatic mosaic. Each corner represents the characteristic elements of a different season of the year.

MOSAICO DE LAS NEREIDAS. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL
MOSAIC OF THE NEREIDS. CITY MUSEUM OF HISTORY
Segunda mitad del siglo II d.C. Fragmento de un mosaico marino que destaca por la amplia utilización de teselas de pasta vítrea (verdes, azules...)

From the second half of the 2nd century AD. Fragment of a mosaic showing an ocean scene, notable for its considerable use of glass-blown mosaic tiles (green, blue...)

ARQUEOLOGÍA
ARQUEOLOGY

MOSAICO DE OCÉANOS. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL.
OCEAN MOSAIC. CITY MUSEUM OF HISTORY.

Hacia el siglo IV d.C. Mosaico tardío que pavimentaba una habitación de una casa urbana (domus de la Astigi Romana) Presenta en el centro una cabeza de Océanos (Dios Barbado de enmarañada melena con un chorro de agua saliendo de su boca rodeado de cuatro pájaros sobre ramas de árboles- alusivos a las cuatro estaciones. La figura de Océanos tiene un cierto carácter protector de la prosperidad comercial y la buna fortuna.

From around the 4th century AD. A late-era mosaic that served as the floor of a bedroom in an urban household (a domus of the Roman city of Astigi). In the center you can observe the head of Oceanus (The bearded god with tangled hair) with a jet of water flowing from his mouth, surrounded by four birds perched on the branches of trees, alluding to the four seasons. The figure of Oceanus to a certain degree represents protection of commercial prosperity and good fortune.

MOSAICO DEL DOBLE RAPTO. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL
MOSAIC OF THE DOUBLE ABDUCTION. CITY MUSEUM OF HISTORY

Siglo III d.C. Una doble y curiosa representación de sendos mitos de raptos divinos por Zeus-Júpiter: El rapto de Ganímedes con Júpiter transformado en águila y el de Europa, transformado en toro.

3rd century AD. A curious double representation of two myths of divine abduction by Zeus-Jupiter: the abduction of Ganymede, showing Jupiter transformed into an eagle, and that of Europa, where he has been transformed into a bull.

ARQUEOLOGÍA
ARQUEOLOGY

MOSAICO DEL TRIUNFO DE BACO. MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL
MOSAIC OF THE TRIUMPH OF BACCHUS. CITY MUSEUM OF HISTORY
Segunda mitad del siglo II d.C. Fragmento de un mosaico de gran tamaño en cuyo emblema (medallón central) se representa a Baco en una cuadriga tirada por centauros y centauresas; alrededor aparecen figuras alegóricas de las estaciones del año y escenas de la mitología griega.

From the second half of the 2nd century AD. Fragment of a much-larger mosaic whose emblem (the central medallion) represents the god Bacchus, riding on a chariot pulled by male and female centaurs. Around the emblem appear allegorical figures representing the four seasons and scenes from Greek mythology.

En Écija han aparecido más de 80 mosaicos romanos. Otros interesantes son El sacrificio de la reina Dirce, el Triunfo de Baco (Museo Arqueológico de Sevilla, o el mosaico de escenas cirsences.

More than 80 Roman mosaics have appeared in Écija. Other mosaics of note include the sacrifice of the Queen Dirce, the Triumph of Bacchus (Archaeological Museum of Seville), and a mosaic showing circus scenes.

MUSEOS
MUSEUMS

CASA MUSEO HERMANDAD DE SAN GIL
HOUSE-MUSEUM OF THE ORDER OF SAN GIL

C/ San Marcos, 3 (Plaza de San Gil) Tlf y fax 955 428 007 e-mail museo@hermandadsangil.es
www.hermandadsangil.es

El Museo de la Hermandad de San Gil es una exposición permanente de piezas relacionadas con el arte cofrade, imaginería, valiosas piezas de orfebrería así como pasos de palio, mantos bordados y diverso material que se exhibe durante la Semana Santa ecijana. Precio: 2 euros.

The Museum of the Order of San Gil contains a permanent exhibition of works related to the "cofrades" (orders), images, valuable pieces of work in gold and silver, such as canopied "pasos" (images carried during the Holy Week processions), embroidered cloaks, and various objects pertaining to Holy Week in Écija. Price: 2 euros.

MUSEO CASA PALACIO DE PALMA
HOUSE-MUSEUM OF THE PALACE OF PALMA

Calle Espíritu Santo, 10 - Tlf. 955901822
www.palaciodelospalma.es

Casa señorial con mobiliario y decoración original del S. XVIII y XIX. Salones y dormitorios con artesanados y pavimento mudéjar del S. XVI. Patios y caballerizas. Precio 3 euros .

Stately home with original furniture from the 18th and 19th centuries. Rooms and bedrooms with coffered ceilings and Mudéjar floors from the 16th century. Patios and stables. Price 3 euros.

50

MUSEOS
MUSEUMS

MUSEO DE ARTE SACRO- IGLESIA DE SANTA CRUZ
MUSEUM OF SACRED ART - CHURCH OF SANTA CRUZ

Iglesia de Santa Cruz, Plaza Ntra. Sra. Del Valle, s/n Tlf 954 830 613
www.museosantacruz.com

El museo alberga una gran colección de orfebrería del siglo XVIII. Portapaces, paños, palios, atriles, sacras, pinturas, esculturas, muebles, campanillas, cruces, copones, custodias, fuentes, altares y copas. Destaca un Atril de Arte Nambon, "Shokendai" hecho en Japón en el periodo Momoyama en el año 1573, así como una Custodia de Asiento de Francisco de Alfaro Hernández, Sevilla, 1586 en plata dorada.

The museum is home to a large collection of gold and silver works from the 18th century. Pax-boards, drapery, canopies, lecterns, sacra, paintings, sculptures, furniture, cornucopias, situlae, bells, crosses, chalices, monstrances, fountains, altars, and cups. Particularly notable is a Namban lectern or "Shokendai," made during the Japanese Momoyama period in the year 1573, as well as a gold-plated silver processional monstrance crafted by Francisco de Alfaro Hernández in Sevilla, 1586.

MUSEO PARROQUIAL IGLESIA DE SANTA MARÍA
PAROCHIAL MUSEUM – CHURCH OF SANTA MARÍA

Plaza de Santa María s/n Tlf 954 830 430
www.iglesiadesantamaria.org
email:parroco@iglesiadesantamaria.org

Se encuentra instalado en el patio de la iglesia y muestra una colección de restos arqueológicos prehistóricos, romanos y árabes. Una de las piezas más valiosas es la cabeza en mármol de Germánico, de época romana. Gratuito

It is located in the patio of the church, and displays a collection of prehistoric, Roman, and Arabic archaeological remains. One of the most valuable pieces is the the marble bust of Germanicus, from the Roman period. Free.

MUSEOS
MUSEUMS

MUSEO HISTÓRICO MUNICIPAL-PALACIO DE BENAMEJÍ

CITY MUSEUM OF HISTORY, PALACE OF BENAMEJÍ

Palacio de Benamejí Plaza de la Constitución,1 Tlf 95 590 29 19
http://museo.ecija.org

La cantidad y calidad de piezas arqueológicas lo convierten en el más importante de la provincia de Sevilla. Entre los restos arqueológicos exhibidos en el museo destaca la gran sala de mosaicos romanos, esculturas romanas como la "Amazona herida", y las interesantes colecciones de inscripciones, capiteles, mosaicos o diverso material de uso doméstico de la época romana e islámica. También hay que resaltar una interesante colección de piezas metálicas prehistóricas y la "Placa de Écija" una pieza singular de orfebrería tartésica.

The quantity and quality of archaeological artifacts makes it the most important archaeological museum in the province of Seville. Among the artifacts on display in the museum, especially notable are those in the large room of Roman mosaics, Roman sculptures (such as the "Wounded Amazon"), and the interesting collections of inscriptions, column capitals, and various domestic items from the Islamic and Roman periods. Also worthy of note is an interesting collection of prehistoric metallic pieces and the "Slab of Écija," a unique piece of metalsmithing from the Tartessian period.

ARTESANÍA
CRAFT

Una de las mayores riquezas de Écija es su artesanía, con multitud de manifestaciones que van desde la cerámica popular hasta los finos bordados en oro, pasando por la guarnicionería, ebanistería o la forja. Es tal la importancia que tiene la industria artesana en nuestra ciudad, que hace necesario que estos conocimientos de ebanistas, alfareros, guarnicioneros, bordadores, etc., sean conservados y promocionados como parte de nuestra herencia. En definitiva, todo un abanico de arte que invita al visitante a adquirir estos objetos de artesanía y tradición, que los artesanos de Écija elaboran con la misma dedicación desde hace siglos.

Its craft products are among the greatest riches of Écija, appearing in a variety of forms, from pottery to fine gold embroidery, saddlery, cabinetmaking, or metalworking. Craft is so important to our city that it is necessary that the knowledge of potters, saddlers, embroiderers, cabinetmakers, etc. is preserved and promoted as part of our heritage. It makes up a wide range of art that invites the visitor to obtain for themselves these objects of craft and tradition made by the artisans of Écija with the same dedication for centuries.

SEMANA SANTA
HOLY WEEK

La Semana Santa, declarada Fiesta de Interés Turístico Nacional, es una de las más importantes de Andalucía. Ofrece a los visitantes un total de treinta pasos y trece hermandades que hacen honor a sus iglesias y conventos. La mayoría de estas cofradías se fundaron en el siglo XVI. Grandes escultores como Pedro Roldán, Juan de Mesa o Montes de Oca, fueron añadiendo con sus obras un matiz barroco en los siglos XVII y XVIII. El realismo de las imágenes, las tallas en madera dorada y su orfebrería son equiparables a la de ciudades tan importantes como Sevilla o Málaga.

Holy Week, declared a National Festival of Interest to Tourists, is one of the most important to be found in Andalusia. It offers visitors a total of thirty "pasos" (processional images) and thirteen "hermandades" (orders) honouring their churches and convents. The majority of these orders were founded in the 16th century. Important sculptors like Pedro Roldán, Juan de Mesa, or Montes de Oca added Baroque touches in the 17th and 18th centuries. The realism of the images, the carvings in gold-plated wood, and the gold and silver work are comparable to the Holy Week processions of Seville or Málaga.

FERIA
FAIR

FERIA DE SAN MATEO
FAIR OF SAN MATEO

La famosa Feria de San Mateo de Écija tiene lugar la segunda o tercera semana de septiembre en el recinto ferial "La Alcarrachela".

El recinto ferial se divide en dos áreas, una dedicada a las atracciones de feria y otra de casetas adornadas con farolillos, flores y mantones, de acceso libre y servicio de catering ofrecidos por los mejores restaurantes de Écija, dónde también se puede disfrutar de actuaciones en directo de cante y baile flamenco. Cada año se organizan paseos de caballos y carruajes por el Real, lo que hace posible disfrutar del caballo andaluz y de los carruajes engalanados que recorren la Feria durante el día.

The famous Fair of San Mateo of Écija takes place during the second or third week of September, at the fairgrounds of "La Alcarrachela."

The fairground is divided into two areas, one dedicated to fair rides and another to tents decorated with lanterns, flowers, and embroidered cloaks. They are free to enter and offer catering service from the best restaurants of Écija. Here, you can also enjoy live performances of Flamenco music, singing, and dance. Each year, rides on horseback or in carriages are organized through El Real, making it possible to appreciate the horses of Andalusia and the decorated carriages that travel through the Fair by day.

GASTRONOMÍA
CUISINE

La gastronomía ecijana está basada totalmente en ingredientes naturales. Hay una gran variedad de recetas, importadas a lo largo de toda su historia. Platos exquisitos como la sopa de gato, que se sirve en caliente y está compuesta de tomates, pimientos, ajos, migas de pan y agua. También encontramos platos que se pueden degustar a lo largo de todo el año como las espinacas labradas, o platos que son de temporada como el salmorejo. Otra receta típica es el gazpacho, cuya base de preparación es básicamente igual a la del salmorejo, pero con agua fría a modo de bebida refrescante. Destacar también el mollete ecijano, calificado por expertos como el mejor por su textura o sabor, es el típico desayuno ecijano relleno de manteca colorá. También se pueden encontrar una gran variedad de productos como las tortas de manteca, las Yemas el Ecijano o los deliciosos bizcochos marroquíes que elaboran las monjas de las Florentinas.

The cuisine of Écija is based completely on natural ingredients. There is a great variety of recipes from throughout the city's history. Exquisite dishes like Sopa de Gato, which is served hot and uses tomatoes, peppers, garlic, bread crumbs, and water. We can also find dishes that can be enjoyed all year long, such as Espinacas Labradas (mushed spinach), or seasonal dishes like Salmorejo (a cold, thick tomato soup). Another typical recipe is Gazpacho, a dish that's very similar to Salmorejo, but made with cold water as to also serve as a refreshing drink. Also worthy of note is the "mollete" of Écija (a type of soft bread roll), considered to be the best by experts due to its texture and flavour. Filled with "manteca colorá" (lard with paprika and other spices), it is the typical breakfast of Écija.. You can also find a wide variety of products like butter cakes, Yemas el Ecijano (a traditional sweet made with egg yolk), or the delicious Moroccan cakes made by the nuns of las Florentinas.

PAISAJES
LANDSCAPE

La Campiña sevillana está formada por tierras de gran fertilidad que han facilitado el desarrollo de poblaciones como Écija, cuyos monumentos y restos arqueológicos dejan testimonio del esplendor en épocas pasadas.

Su riqueza paisajística la conforman llanos y suaves colinas donde abundan los olivos, girasoles, cereales, algodón y zonas de huertos en los márgenes del río Genil. La campiña y el río Genil se presentan también como un entorno muy atractivo y apropiado para llevar a cabo actividades como el piragüismo, rutas ecuestres y rutas de senderismo o bicicleta por la vía verde. Para los amantes de las aves acuáticas, Écija cuenta con el segundo humedal de interior de mayor extensión de Andalucía (la laguna de Ruiz Sánchez). Además, en la Campiña también es posible la práctica de la caza menor: liebres, conejos, perdices, etc., con galgos, a caballo o a pié.

The Sevillian countryside is made up of highly-fertile land that has favoured the development of cities like Écija, whose buildings and archaeological treasures remain as testimony to the splendour of ages past.

The rich scenery is made up of plains and rolling hills where olive trees, sunflowers, grain, and cotton can be found in abundance, as well as orchards on the banks of the Genil river. The countryside and the Genil river are also an attractive and appropriate setting to undertake activities like kayaking, horseback riding, hiking, or cycling through the "Via Verde" (a cleared former railway route). For lovers of aquatic birds, Écija offers the second-largest interior wetland of Andalusia (the lagoon of Ruiz Sánchez). Furthermore, in the countryside is it's also possible to carry out small game hunting: hares, rabbits, partridges, etc., with greyhounds, on horseback, or on foot.

PAISAJES
LANDSCAPES

VIA VERDE

Villanueva del Rey (Sevilla) – Fuencubierta (Córdoba)
Distancia: 30 Km.
Tiempo aproximado del recorrido: 2 horas.

Villanueva del Rey (Sevilla) – Fuencubierta (Córdoba)
Distance: 30 Km.
Approximate time to complete route: 2 hours.

El Camino Natural de La Campiña Sevillana discurre sobre el antiguo trazado ferroviario de Marchena a Valchillón en su trayecto dentro del término municipal de Écija. Los terrenos que ocupa la citada línea y sobre los que asienta este camino natural, fueron comprados a RENFE por el ayuntamiento en el año 1986. La vía discurre por hermosos paisajes y se encuentra debidamente señalizada. Más información del perfil de la ruta y fichero GPS para importar en www.turismoecija.com

The Natural Path of the Sevillian Countryside runs along the old railway from Marchena to Valchillón, within the municipal borders of Écija. The land occupied by this line, now making up the path, was purchased by the city hall from RENFE in the year 1986. The road passes through beautiful landscapes and is thoroughly labelled with signs. More information about the route profile and an importable GPS file can be found at www.turismoecija.com

PAISAJES
LANDSCAPES

LAGUNA DE RUIZ SÁNCHEZ
LAGOON OF RUIZ SÁNCHEZ

La laguna de Ruíz Sánchez, con una superficie de 358,80 hectáreas, es el segundo humedal de interior de mayor extensión de Andalucía. Las características propias de este humedal, observadas durante los años de inundación, permiten adelantar que tras su recuperación, la laguna constituye un importante enclave para especies como la grulla, así como zona de alimentación en época reproductora para el flamenco rosa. Complementariamente en estos años se han catalogado en este humedal la presencia de especies amenazadas como la malvasía cabeciblanca, la cerceta pardilla, el porrón pardo o la focha cornuda, entre otras muchas especies de aves acuáticas.

The lagoon of Ruíz Sánchez, encompassing a total area of 358.80 hectares, is the second-largest interior wetland in Andalusia. The unique characteristics of this wetland, observed during the years of flooding, permit us to learn that after its restoration the lagoon has served as an important enclave for species like cranes, as well as afeeding area during mating season for the pink Flamingo. In these years, the presence of endangered species like the white-headed duck, marbled teal, ferruginous duck, or the red-knobbed coot has been recorded, among many other species of aquatic birds.

PAISAJES
LANDSCAPES

RÍO GENIL
GENIL RIVER

El Genil es el segundo río más largo de Andalucía, que nace en Sierra Nevada (Granada) y desemboca en el río Guadalquivir en Palma del Río (Córdoba). La importancia de Écija en la historia se debe en gran parte a su río. La antigua Astigi, capital de una de las cuatro provincias que dividía la Bética, era navegable hasta la ciudad y destacaba por la producción y exportación de aceite de oliva por todo el Imperio romano. Hoy en día existen dos clubes de piragüismo que realizan actividades diarias en el río y con sede en el Parque San Pablo, donde se encuentra un embarcadero. Cada año se organiza en Descenso en Piragua ·Batán-Écija" en el mes de junio, un evento al que asisten más de 500 personas, un referente del piraguismo a nivel andaluz. Esta actividad también puede realizarse en otras épocas del año a nivel particular contratando con alguna de las empresas de turismo activo, que ofrecen monitores y el equipamiento necesario.

The Genil river is the second-longest river in Andalusia, originating in the Sierra Nevada (Granada), and emptying in the Guadalquivir river at Palma del Rio (Cordoba). Écija owes much of its historical importance to this river. The ancient city of Astigi, capital of one of the four provinces of Baetica, was able to be reached by the river, and was known for for the production and exportation of olive oil throughout the Roman Empire. Currently there are two kayaking clubs that run daily activities in the river, based at the Park of San Pablo, where a dock can be found. Every year a kayaking excursion from Batán to Écija is organised during the month of July, an event that attracts more than 500 people and is important icon of kayaking in Andalusia. This activity can also be individually undertaken during other periods of the year, via tourism companies that offer guides and the necessary equipment.

ECUESTRE
ÉCIJA ON HORSEBACK

La tradición ecuestre de Écija es tan antigua como su historia. Cuenta con importantes restos arqueológicos como parte del coliseo romano, así como inscripciones con los nombres de los caballos y equipos que competían. Esta tradición siguió en siglos posteriores y hoy en día sigue siendo un referente a nivel nacional. En su término municipal están asentadas desde tiempos remotos renombradas yeguadas, cuyos ejemplares de pura raza española, únicos en el mundo, árabes y anglo-árabes, son muy apreciados por sus inmejorables condiciones de raza y belleza. Hoy en día están inscritas mas de treinta yeguadas y mil ejemplares. Por otro lado, en la Yeguada Militar de Écija, se realiza la mejora y reproducción genética de las citadas razas, así como una reserva de asnos españoles en peligro de extinción.

The equestrian tradition of Écija is as old as the city itself. Important archaeological finds indicate this, such as part of the Roman coliseum, or inscriptions with the names of competing horses or teams. This tradition carried on into the following centuries and to this day continues to be a national icon. Renowned "yeguadas" (herds of breeding horses) have been located within the borders of the city since ancient times, producing specimens of pure-bred Spanish horses, unique in the world, as well as Arabic and Anglo-Arabian horses, highly valued for their immaculate conditions of breeding and beauty. Currently, more than thirty yeguadas and a thousand horses are registered. As well, at the Military Yeguada of Écija, they carry out genetic improvement and reproduction of the the above-mentioned breeds, in addition to reserves of Spanish donkeys in danger of extinction.

ECUESTRE
EQUESTRIAN

CENTRO DE INTERPRETACIÓN AUDIOVISUAL ECUESTRE
CABALLERIZAS DE BENAMEJÍ
EQUESTRIAN AUDIOVISUAL INTERPRETATIVE CENTRE
C/ Elvira, 1 - Tlf. 955902933

El Centro de Interpretación Visual Ecuestre, se encuentra ubicado en las Caballerizas del Palacio de Benamejí, que datan del siglo XVIII. Se trata de un magnífico espectáculo de luces y sonidos de 180 grados sobre el mundo del caballo en Écija. Siete proyectores situados en el techo proyectan sobre las paredes de las caballerizas este documental de 9 minutos de duración, acompañados de un sonido envolvente de última generación. En él se repasa la historia ecuestre de Écija y los recursos que cuenta, así como las rutas turísticas homologadas por la marca Turismo Ecuestre España.

The Equestrian Visual Interpretative Centre is located in the stables of the Palace of Benamejí, dating from the 18th century. It is a magnificent 180-degree show of light and sound about the world of horses in Écija. Seven projectors located on the ceiling project a nine-minute documentary on the walls of the stables, accompanied by cutting-edge surround sound. In the documentary, they discuss the equestrian history of Écija and the resources available, as well as the tourist routes approved by the brand Equestrian Tourism of Spain.

ECUESTRE
EQUESTRIAN

YEGUADA MILITAR DE ÉCIJA
MILITARY PADDOCK OF ÉCIJA
Contacto: C/ Nueva, 2. Tlf.: 955 901 031

Cría, selección y puesta a disposición de las Fuerzas Armadas los équidos: anglo-árabe, hispano-árabe y pura raza española. También se encargan de la conservación de las razas puras asnales: andaluza, catalana y zamorano-leonesa.

Breeding, selection, and supply of horses to the Armed Forces: Anglo-Arabian, Hispano-Arabian, and pure Spanish breeds. They also undertake the preservation of pure-bred donkeys: Andalusian, Catalonian, and Zamorano-Leonesa breeds.

YEGUADA CÁRDENAS
Contacto: Finca San Pablo, Autovía Madrid-Cádiz km. 459. Tlf.: 954 831 062 - Fax: 954833633 www.caballoscardenas.com

La estirpe Cárdenas es una de las ganaderías más antiguas del caballo de Pura Raza Española y una de las más importantes de todo el mundo. Sus ejemplares poseen miles de premios nacionales e internacionales. Esta yeguada ha competido en los dos últimos Juegos Olímpicos de Londres y Pekín representando a España en la modalidad de Doma Clásica con el legendario caballo Fuego XII.

The Cárdenas lineage is one of the oldest herds of Pure Spanish Breed horses and one of the most important in the world. Horses belonging to this lineage have been awarded thousands of national and international prizes. This herd has competed in the last two Olympic Games in London and Beijing, representing Spain in the category of Dressage with the legendary horse Fuego XII.

ECUESTRE
EQUESTRIAN

YEGUADA TAMARIT CAMPUZANO
Carretera Écija-Cañada Rosal, Km. 2. Tlf.: 607 860 292

La Yeguada Tamarit Campuzano es una ganadería de aproximadamente 26 ejemplares de pura raza española, basada en un escrupuloso sistema de selección. Participa en concursos nacionales y cuenta con numerosos premios.

La Yeguada Tamarit Campuzando is a herd of approximately 26 Pure Spanish Breed horses, based on a scrupulous system of selection. They participate in national contests and have been awarded numerous prizes.

YEGUADA AQUILINO MOYA
(Ctra. Écija-Herrera Km. 4,8). Tlf.: 954 831 866
www.yeguadaaquilinomoya.com

Esta ganadería de caballos de pura raza española es una de las mejores a nivel nacional. Muchos de sus ejemplares han participado en concursos internacionales. Tiene unos 1500 premios entre oros, platas y bronces. Contacto: Finca San José

This herd of pure Spanish breed horses is one of the best at the national level. Many of their horses have participated in international competitions. They have been awarded 1,500 prizes, including gold, silver, and bronze medals.

ECUESTRE
EQUESTRIAN

YEGUADA MIGUEL OSUNA
Carretera Écija-Herrerera, km. 1. Tlf.: 646 238 631

La Yeguada, propiedad de D. Miguel Osuna, cuenta con aproximadamente 50 hermosos ejemplares de raza árabe y angloárabe. Esta ganadería participa en concursos nacionales y cuenta con numerosos premios.

The yeguada, property of Mr. Miguel Osuna, has approximately 50 Arabian and Anglo-Arabian pure-bred horses. This herd participates in national contests and has been awarded numerous prizes.

HOTELES
HOTELS

HOTEL INFANTA LEONOR 4*

Avda. De los Emigrantes, 43 - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 954 830 303
http://www.hotelinfantaleonor.com -
info@hotelinfantaleonor.com

Líneas contemporáneas e interiorismo cuidado al milímetro es la seña de identidad de este hotel de lujo muy cerca del casco histórico de la ciudad. El establecimiento ofrece calidad y buen servicio en igual medida.

Contemporary angles and impeccable interior design to the millimetre make up the identity of this luxury hotel, located very near the historic centre of the city. This establishment simultaneously offers quality and good service.

HOTEL CIUDAD DEL SOL 3*

Avda. Miguel de Cervantes, 48 - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 954 830 300 - 954 835 879
http://www.hotelpirula.com - reservas@hotelpirula.com

Hotel moderno situado en un lugar estratégico de comunicación y núcleo de establecimientos comerciales, a 5 minutos del centro histórico. Deguste deliciosos platos de gastronomía típica ecijana en el Restaurante "Casa Pirula" uno de los más antiguos y destacados de la ciudad.

A strategically-located modern hotel and hub of commercial establishments, five minutes from the historic centre. Try delicious dishes of typical cuisine from Écija at the Restaurant "Casa Pirula," one of the oldest and most remarkable restaurants in the city.

HOTELES
HOTELS

HOTEL CASA PALACIO DE LOS GRANADOS 2* (Hotel con encanto)

c/ Emilio Castelar, 42 41400 - Écija (Sevilla)
Tlf.: 955 905 344 - 955 905 344
http://www.palaciogranados.com - info@palaciogranados.com

El hotel se encuentra ubicado en una antigua casa señorial del siglo XVIII donde los detalles y el lujo se encuentran en plena armonía. Los interiores de cada habitación poseen detalles únicos que crean una atmósfera elegante y arraigada en nuestras tradiciones.

The hotel is located in an old stately home from the 18th century, where details and luxury perfectly combine. The inside of each room is host to unique details, creating an elegant atmosphere with roots in our traditions.

HOTEL PLATERÍA 2*

c/. Platería, 1 - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 955 902 754 - 955 904 553
http://www.hotelplateria.net - info@hotelplateria.net

Hotel tradicional de estilo andaluz situado a pocos metros de la Plaza de España. Su privilegiada situación en el centro del casco histórico le permitirá llegar a todos los monumentos facilmente. Algunas de las habitaciones ofrecen vistas a la hermosa torre de San Juan.

A traditional Andalusian-style hotel located a few metres from the Plaza de España. Its privileged location in the centre of the historic centre allows easy travel to all the sights. Some of the rooms offer views of the beautiful tower of San Juan.

HOTELES
HOTELS

APARTAMENTOS TURÍSTICOS SAN PABLO 3*

Avda. Dr. Fleming, 49-A - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 955 428 189 - 955 428 206
www.apartamentossanpablo.com
informacion@apartamentossanpablo.com

Se encuentra ubicado a cinco minutos a pié del centro histórico y de monumentos como el Palacio de Peñaflor, Iglesia de San Juan etc... Estudios, apartamentos de un dormitorio, Junior Suite, y la magnífica Suite del Ático. Todos ellos con baños, salón-comedor, y cocina completamente equipada.

It's located five minutes on foot from the historic centre and sights like the Palace of Peñaflor, the Church of San Juan, etc... Studios, one-room apartments, a Junior Suite, and the magnificent Attic Suite. All rooms feature bathrooms, dining rooms, and a fully-equipped kitchen.

APARTAMENTOS TURÍSTICOS CAMPANAS DE SANTA CRUZ 3*

C/ Santa Cruz, 22 - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 620 959 678
www.campanasdesantacruz.es - info@campanasdesantacruz.es

Edificio rehabilitado e integrado en el patrimonio histórico-artístico de Ecija. Consta de 5 apartamentos equipados y climatizados con un dormitorio y un estudio con capacidad hasta cuatro personas, situado a pocos metros de la Plaza de España.

A refurbished building integrated into the historical and artistic heritage of Ecija. It is made up of five fully-equipped and air-conditioned apartments with one bedroom, and a studio for up to four people, located only a few metres from the Plaza de España.

HOTELES
HOTELS

HOSTAL LA CASA EN EL CENTRO

Calle Cintería, 15
Tlf.: 678 503 096
www.lacasaenelcentro.es

Casa señorial del siglo XVIII con su distribución tradicional alrededor de un bonito patio central porticado con columnas de mármol y arcos de medio punto. Decoración rústica, detallismo y sabor tradicional Andaluz.

18th-century stately home with a traditional layout built around a beautiful centre patio lined by marble columns and semicircular arches. Rustic decoration, an eye for detail, and traditional Andalusian flavour.

EN LOS ALREDEDORES
IN THE SURROUNDING AREA

HOTEL ASTIGI 2*

Avenida de la Guardia Civil, s/n. - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 954 830 162 - 954 835 701
http://www.hotelastigi.com - informacion@hotelastigi.com

Hotel confortable situado en la salida hacia Córdoba, a 3 km. de la ciudad. Habitaciones económicas con vistas panorámicas de Écija. Un hotel tranquilo situado en zona residencial.

Comfortable hotel located near the exit in the direction of Cordoba, 3 km. away from the city. Affordable rooms with panoramic views of Écija. A quiet hotel located in a residential area.

HOTELES
HOTELS

HOTEL SANTA ANA

Autovía Madrid - Sevilla, km. 441,5 41400 - Écija
Tlf.: 954 834 045 - 955 900 928
http://www.santaanahotel.es - info@santaanahotel.es

Hotel moderno con todas las comodidades y servicios situado en el Área de Servicio Santa Ana a 12 km. de Écija.

Modern hotel with all accommodations and services, located at the Santa Ana Service Area, 12 km. from Écija.

HOTEL LA CAMPIÑA DEL REY 1*

Autovía Madrid - Cádiz, Km. 461
Tlf.: 954 833 992 - 954 833 710
http://www.grupodelavega.es - grupodelavega@gmail.com

Hotel recientemente restaurado situado en la autovía a 8 km. de Écija junto a la pedanía ecijana Villanueva del Rey. Habitaciones luminosas y confortables. Cuenta con un restaurante y amplio aparcamiento.

Recently-restored hotel located on the highway, 8 km. from Écija, next to the Ecijan village of Villanueva del Rey. Well-lit, comfortable rooms. It offers a restaurant and extensive space for parking.

HOTELES
HOTELS

HOTEL LOS MOLINOS 1*

Ctra. Écija - Marchena, Km. 7
Tlf.: 955 955 006 - 955 955 260
http://www.hotel-losmolinos.es - hotelmolino@hotmail.com

Hotel situado en la carretera que une Ecija con Marchena, a 7.5 km de Ecija. Habitaciones amplias y confortables con restaurante, salón para celebraciones y amplio aparcamiento.

Hotel located on the highway that connects Écija to Marchena, 7.5 km. from Écija. Large and comfortable rooms, as well as a restaurant, an event room, and ample parking.

HOTEL RURAL LA SENTENCIA

Ctra. Palma del Río, km. 28 - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 607 825 685
http://www.ruralecija.com/ - info@ruralecija.com

Casa de campo muy acogedora y recientemente restaurada para su conversión en hotel rural que ha conservado todos los elementos arquitectónicos, mobiliario y decoración antiguos al estilo rústico. Este hotel de 6 habitaciones se encuentra a tan solo 2,5 km. de Écija.

A very welcoming country house, recently refurbished into a hotel that preserves its architectural elements, furniture, and antique decoration in the rustic style. This six-room hotel is located only 2.5 km. from Écija.

HOTELES
HOTELS

CASAS RURALES
COUNTRY HOUSES

Hacienda La Palma
Ctra. Écija - Fuente Palmera, km. 15
Tlf.: 667 444 917
http://www.haciendadelapalma.com
info@haciendadelapalma.com

Finca típica andaluza restaurada con una decoración muy cuidada. Las casas han sido dotadas de todo lo necesario para sentirse confortable. Zonas ajardinadas, piscina, y magnifica iluminación nocturna, que hacen que todo el que nos visita disfrute de unos días inolvidables.

Traditional Andalusian estate refurbished with impeccable decoration. The houses have been provided with everything necessary to make you feel comfortable. Landscaped areas, pool, and beautiful night lighting, making it unforgettable for our visitors.

Casa Rural Huerta Delgado
Casa situada a 5 km. de Écija, en la zona Isla del Vicario.
Tlf.: 957 813 128
http://www.ecijahouse.com - info@ecijahouse.com

Casa acogedora de 2 habitaciones situada a 10 minutos de Ecija, en la zona rural Isla del Vicario. Ofrece todos los ingredientes para unas vacaciones relajadas, amueblada con elegancia en estilo rústico.

Welcoming 2-bedroom country house located 10 minutes from Écija, in the rural area Isla del Vicario. If offers everything necessary for a relaxing holiday, elegantly furnished in a rustic style.

HOTELES
HOTELS

Casa Rural el Lagar del Buitre.

Autovia A4 Madrid Cádiz, km. 450 - Salida en dirección al paraje del Moro, 109.
Tlf.: 638 197 152
www.ellagardelbuitre.com - lazaroserafin@hotmail.com

Casa rural situada a escasos metros de la vía verde de la Campiña con rutas a caballo por la misma. Además, si viene en familia, sus hijos disfrutarán con los animales domésticos que viven junto a la casa.

Country house located just a few metres from the countryside Via Verde, offering rides on horseback on this route. As well, if you bring your family, your children will be able to enjoy the domestic animals that live near the house.

Casa Rural Villa Rosa

Ctra. Écija - El Rubio, Km. 6,5
Tlf.: 619 812 000
www.homelidays.es/ecija

Casa rural de tres dormitorios en la campiña sevillana, a tan solo 6 km. de Écija, rodeada de cultivos y un entorno rural con bellos paisajes. La casa ha sido dotada de todo lo necesario para sentirse confortable.

Three-bedroom country home in the Sevillian countryside, only 6 km. from Écija, surrounded by crops in a beautiful rural landscape. The house has everything necessary to make you feel comfortable.

RESTAURANTES
RESTAURANTS

RESTAURANTE ASADOR PICASSO
Avda Dr. Fleming, 49-A
Tlf.: 955 905 999
www.apartamentossanpablo.com
reservas@apartamentossanpablo.com

RESTAURANTE AMRITA
c/. Emilio Castelar, nº 15
Tlf.: 954 835 925
http://www.amrita.es - arteensabor@gmail.com

RESTAURANTE CASA MACHIN
C/ Galindo, 4
Tlf.: 955 901 295 - 954 835 356
http://www.casamachin.com - casamachin@ecija.org

RESTAURANTE CASA PIRULA
Avda. Miguel de Cervantes, 48
Tlf.: 954 830 300 - 954 835 879
http://www.hotelpirula.com/ - reservas@hotelpirula.com

RESTAURANTE GENIL
Avda. del Genil s/n.
955903487

RESTAURANTE HISPANIA
c/. Pasaje Virgen de Soterraño, nº 3-A
Tlf.: 954 832 605
http://www.hispaniacafe.com

RESTAURANTE LAS NINFAS
Palacio de Benamejí. Calle Elvira, 1
Tlf.: 954 830 689

RESTAURANTE LOS TRES REYES
C/ Carreras, 71
Tlf.: 955 901 750

RESTAURANTES
RESTAURANTS

RESTAURANTE BODEGÓN EL GALLEGO
C/ Arcipreste Aparicio, 3
Tlf.: 954 832 618
http://www.elbodegondelgallego.com -
info@elbodegondelgallego.com

RESTAURANTE MESÓN EL CHATO
Avda. María Auxiliadora, 3
Tlf..:620153111

RESTAURANTE MESÓN EMILIO
Plaza de España
Tlf.: 954 831 530
www.cateringemilio.es -
haciendaemilio_celebraciones@hotmail.com

RESTAURANTE MESÓN JUAN ANTONIO
Plaza Giles y Rubio, 10
Tlf.: 955 901 648

RESTAURANTE PALACIO DE SANTAELLA
C/. Ignacio de Soto, 8.
Tlf.: 954 830 013
http://www.cateringpasareli.com - info@cateringpasareli.com

RESTAURANTE PASARELI
Pasaje Virgen del Rocío, s/n.
Tlf.: 955 904 383
http://www.pasareli.com - restaurante@pasareli.com

RESTAURENTE PLATERÍA
C/. Platería, 1
Tlf.: 955 902 754 - 955 904 553
http://www.hotelplateria.net - info@hotelplateria.net

ESPACIOS MICE

CENTRO GASTRONÓMICO ECIJANO

Polígono Industrial la Campiña, nave 52,53 C.P. 41400 Écija (Sevilla) - 690792854 - info@centrogastronomicoecijano.com
centrogastronomicoecijano.com
Capacidad / Capacity: 254 plazas
Servicios / Services: Climatización, admite posibilidad de división con paneles, medios audiovisuales, sonido, traducción simultánea, cocina homologada, servicios de cafetería y catering.
Air Conditioning, the possibility to divide rooms with panels, audiovisual equipment, sound, interpreting services, accredited kitchen, catering and café service.

FINCA LA SEVILLANA

Carretera Écija – Cañada del Rosal, km 2 C.P. 41400 Écija (Sevilla) - 607860292
Capacidad / Capacity: 250 plazas.
Servicios / Services: Climatización, admite posibilidad de división con paneles, medios audiovisuales, sonido, aparcamiento propio, servicios de catering.
Air Conditioning, the possibility to divide rooms with panels, audiovisual equipment, sound, catering service and parking.

HACIENDA CHAMBERGO

Cruce de la carretera de Fuentes de Andalucía a la Lantejuela con la carretera a Marchena C.P. 41400 Écija (Sevilla)
954832709 – FAX: 955902865
info@biochambergo
Capacidad / Capacity: 320 plazas
Servicios / Services: Admite posibilidad de división con paneles, aparcamiento propio.
The possibility to divide rooms with panels and parking.

ESPACIOS MICE

SALA DE CONFERENCIAS PALACIO BENAMEJÍ

C/ Cánovas del Castillo, 4 C.P. 41400 Écija (Sevilla) - 955902919
museo@ecija.org http://museo.ecija.org
Capacidad / Capacity: 165 plazas.
Servicios / Services: Climatización, medios audiovisuales, sonido, micrófono inalámbrico, wifi, servicios de cafetería.
Air Conditioning, audiovisual equipment, sound, wireless microphone, wi-fi and catering services.

PALACIO DE LOS PALMA

Calle Espíritu Santo, 10 C.P. 41400 Écija (Sevilla)
615269857 – 955901822 - palaciodelospalma@gmail.com
www. palaciodelospalma.es
Capacidad / Capacity: 350 plazas.
Servicios / Services: Climatización, admite posibilidad de división con paneles, pantalla gran tamaño.
Air Conditioning, the possibility to divide rooms with panels, large screen.

SALÓN DE ACTOS "CASA DE LA JUVENTUD

Avenida Miguel de Cervantes, 14 C.P 41400 Écija (Sevilla)
955900000
Capacidad / Capacity: 100 plazas
Servicios / Services: Admite posibilidad de división con paneles, climatización, servicios de cafetería y catering.
Air Conditioning, the possibility to divide rooms with panels, audiovisual equipment and catering and café service.

ESPACIOS MICE

SALÓN DE ACTOS Y VIDEOCONFERENICAS DE SEDESA

C/ Camino del Físico S/N Edificio Sedesa C.P. 41400 Écija (Sevilla)
955900000 - informatica@ecija.org
ecija.es/complementos/videoconferencia.php
Capacidad / Capacity: 62 plazas
Servicios / Services: Climatización, medios audiovisuales, sonido, wifi, aparcamiento propio.
Air Conditioning, audiovisual equipment, sound, parking and wi-fi.

TEATRO MUNICIPAL SAN JUAN

C/ Comedias, 10 C.P 41400 Écija (Sevilla)
955905410 – FAX 955902698 - teatro@ecija.org
Capacidad / Capacity: 622 plazas.
Servicios / Services: Climatización, medios audiovisuales, sonido, aparcamiento propio.
Air Conditioning, audiovisual equipment, sound and parking.

RUTAS TEMÁTICAS
THEMED EXCURSIONS

Desde la Oficina de Turismo se han seleccionado las once rutas más interesantes que se pueden hacer en Écija para ofrecerlasdurante los fines de semana. Te recomendamos por ejemplo la ruta de los palacios, la ruta de los conventos, la ruta arqueológica o la ruta gastronómica. Si vienes a Écija a pasar el fin de semana entra en nuestra web o llama a la Oficina de Turismo y reserva la ruta que más te guste.

The Tourism Office has selected the eleven most interesting excursions that you can experience in Écija, in order to offer them during weekends. For example, we recommend the Palace Route, the Convent Route, the Archaeological Route, or the Culinary Route. If you are coming to Écija to spend the weekend, visit our website or call the Tourism Office and reserve the excursion that most interests you.

Oficina de Turismo de Écija
Palacio de Benamejí
Calle Elvira, 1 - Tlf. 955902933
turismo@ecija.org
www.turismoecija.com

TURISMO ACTIVO

COMPANIES SPECIALISING IN ACTIVE TOURISM

RUTAS ECUESTRES

En el término municipal de Écija se pueden realizar interesantes rutas a caballo homologadas por la marca Turismo Ecuestre España. Estas rutas se encuentran señalizadas en castellano e inglés a lo largo del camino e incluyen mapas e información detallada. En la web www.turismoecija.com puede consultar los itinerarios en pdf de estas rutas.

Si quiere vivir una experiencia única, le ofrecemos un paseo en coche de caballos que puede ir combinado con paseos a caballo a la luz de la luna. Estas rutas nocturnas se hacen en verano con unas temperaturas muy agradables. A mitad del recorrido se hace una parada donde se ofrece un picnic o barbacoa, amenizado con cante flamenco y sevillanas. Esta ruta a la luz de la luna se puede realizar entre los cuatro días antes y cuatro días después de cada luna llena.

RIDES ON HORSEBACK

Within the city limits of Écija, you can undertake engaging routes on horseback, approved by the Spanish Equestrian Tourism brand. These routes are clearly labelled with signs in Spanish and English, and include maps and detailed information. On the website www.turismoecija.com you can check the itineraries of these routes in .pdf format.

If you want to experience something truly unique, we offer a horse and carriage tour that can be combined with horseback rides in the light of the moon. These nighttime excursions can be done in the summer, at very pleasant temperatures. Halfway through the excursion there is a stop offering a picnic or a barbecue, accompanied by flamenco and "sevillanas." You can take this nighttime route during the period four days before and after each full moon.

Centro Hípico Silva
Ctra. Écija - Marchena, Km. 6
Tlf. 625323486
www.centrohipicosilva.com
centrohipicosilva@gmail.com

TURISMO ACTIVO

COMPANIES SPECIALISING IN ACTIVE TOURISM

PIRAGÜISMO Y RAFTING POR EL RÍO GENIL

Rutas en piragua y balsas por el Río Genil adaptadas a diferentes niveles, no es necesaria experiencia previa. Actividad para adultos y niños donde se facilita toda la equipación. Actividad acompañada de monitor.

KAYAKING AND RAFTING ON THE GENIL RIVER

The kayaking and rafting routes on the Genil River are adaptable to different levels, so it's not necessary to have previous experience. An activity for adults and children, where all the necessary equipment is provided. Accompanied by a qualified instructor.

Club de Piragüismo Écija. Paseo fluvial del Parque San Pablo Telf. 658172704 - www.piraguismoecija.org - piraguismoecija@ecija.org
Écija Aventura. Telfs. 686 796 590 - 645 775 303
www.ecijaaventura.es
Saltaríos. Telfs. 958 566 066 - 657 278 273 -
www.raftingsaltarios.com

VUELOS PARAMOTOR

Disfruta de un vuelo en parapente pilotado por un piloto experto. No se necesita tener ninguna experiencia. Vive la sensación inolvidable de volar entre las maravillosas torres de Écija.

POWERED PARAGLIDING

Enjoy a flight on a paraglider, controlled by an expert pilot. No previous experience is necessary. Experience the unforgettable sensation of flying among the marvellous towers of Écija.

Écija Aventura. Telf. 686 796 590 - 645 775 303
www.ecijaaventura.es

TURISMO ACTIVO

COMPANIES SPECIALISING IN ACTIVE TOURISM

GREEN AEROSTACIÓN

Ofrece viajes en globo por Écija para un máximo de 8 personas. Una experiencia única que no te puedes perder. Empresa con mas de treinta años ofreciendo el servicio en la provincia de Sevilla.

GREEN HOT AIR BALLOON FLIGHTS

They offer hot air balloon trips over Écija for a maximum of eight people. It's a unique experience that you can't miss. This company has over thirty years of experience offering this service in the province of Seville.

Green Aerostación Tlf. 669 809 055
www.globo.info - reservas@globo.info

PARQUE MULTIAVENTURA OCIO Y SALUD

Primer Parque Multiaventuras de la comarca. En nuestras instalaciones podrás disfrutar de tirolinas (desde 20 a 100 metros), escalada (rocódromo, escalas, monkey...) puentes colgantes (a 1, 4 y 8 metros de altura) tiro con arco...
Contamos con zona de cafetería, ludoteca para los más pequeños, monitores titulados...

ADVENTURE PARK, LEISURE AND HEALTH

The first Multi-adventure Park in the area. At our facilities, you can enjoy zip-lines (from 20 to 100 metres), climbing (rock wall, ladders, monkey bars...), rope bridges (at 1, 4, and 8 metres tall), archery...
We also offer a café, a play area for our youngest visitors, qualified instructors...

Parque Multiaventuras Ocio y Salud. Telf. 662 36 36 70
www.ocioysaludmultiaventura.com

globo.info

TURISMO ACTIVO

COMPANIES SPECIALISING IN ACTIVE TOURISM

ALQUILER DE BICICLETAS

Abierto todos los días del año. Posibilidad de alquiler por hora o día completo. Se recomienda reservar con antelación. Desde el mismo Parque San Pablo puede comenzar la ruta en bicicleta siguiendo la ribera del Río Genil hasta el Puente de Hierro, donde se accede a la Vía Verde. Cruzar el Puente de Hierro y seguir las señalizaciones de la vía.

BICYCLE RENTAL

Open all year round. Available to rent by the hour or for the entire day. We recommend that you make your reservation in advance. From San Pablo Park you can embark on your bicycle excursion by following the banks of the Genil River until you reach the Hierro Bridge, where you can access the Vía Verde. Cross the Bridge and follow the road signs.

Apartamentos San Pablo - Avda. Dr. Fleming, 49-A - Telf. 955 428 189 - www.apartamentossanpablo.com – Vía Verde.

MULTIAVENTURA

Disfruta de una jornada de actividades muy divertidas como tiro al arco, tirolina, senderismo, juegos, etc.

MULTI-ADVENTURE

Spend a day full of enjoyable activities like archery, zip-lines, hiking, games, etc..

Écija Aventura - Tlfs. 686 796 590 - 645 775 303
www.ecijaaventura.es

165

FLAMENCO

Vive la Magia del Flamenco en Écija

PEÑA DEL PEÑA
Asociación Cultural Tauro-Flamenca
Bar de tapas
Horario: Abierto todos los días.

Espectáculos flamencos de cante o baile. Decoración con artículos taurinos y flamencos. Posibilidad de combinar los espectáculos con platos típicos de la gastronomía ecijana.

Experience the magic of Flamenco in Écija.

PEÑA DEL PEÑA (Club for Flamenco enthusiasts)
Bullfighting-Flamenco Cultural Association
Tapas bar
Schedule: open every day.

Flamenco shows featuring singing or dancing. Decorated with bullfighting and Flamenco equipment. You can accompany your show with local dishes of Ecijan cuisine.

PEÑA DEL PEÑA. Asociación Cultural Tauro-Flamenca
C/ Cristo de Confalón, 27
Tlf. 642589791 Paco Peña

SERVICIOS TURÍSTICOS
TOURIST SERVICES

Spanish Equestrian Travels

Es una agencia de viajes minorista-mayorista ecijana que propone interesantes viajes relacionados con el mundo del caballo. La ciudad de Écija, por su vinculación al mundo del caballo y excepcional patrimonio, es la base en la mayoría de los paquetes turísticos que ofrecen, aprovechando sus principales recursos culturales (patrimoniales, gastronómicos, etc..) y complementándolos con los de otras importantes ciudades andaluzas.?SpanishEquestrianTravels propone viajes con autenticidad, personalizados y acordes con la calidad que demandan los turistas más exigentes. Su filosofía es trabajar "a medida" del perfil de cada cliente, por lo que los paquetes que ofrecen pueden ser modificados dependiendo de las preferencias del viajeros.

Spanish Equestrian Travels

It's a retail-wholesale travel agency that offers interesting trips related to the world of horses. The city of Écija, due to its connections to the equestrian world and exceptional cultural heritage, is the base for the majority of the tourism packages they offer, taking advantage of its main cultural resources (historical heritage, cuisine, etc...) and complementing them with those of other important cities in Andalusia. Spanish Equestrian Travels offers authentic and personalised trips that are up to the standards of quality required by the most demanding tourists. Their philosophy is to create "custom" trips based on the profile of each client, making their packages modifiable depending on the preferences of the traveller.

TURISMO A CABALLO, SL - CIAN - 41-6515-3
Tlf. 955 514 087 - 672 212 497
director@horsesinspain.com
www.horsesinspain.com

SERVICIOS TURÍSTICOS
TOURIST SERVICES

VECA S.C. SERVICIOS CULTURALES Y TURÍSTICOS

VECA S.C. es una empresa de servicios dedicada a la difusión de la cultura y el patrimonio a través de rutas guiadas de diferente temática, así como de talleres y otras actividades. Contamos con guías oficiales, así como con licenciados en Historia e Historia del Arte, que les acompañarán desde su llegada a Écija. Tratamos de acercar la historia y tradiciones de nuestra ciudad a cualquier tipo de público, y desde aquí les invitamos a conocer nuestras actividades y a participar en ellas. Esperamos su visita.

VECA S.C. CULTURAL AND TOURIST SERVICES

VECA S.C. is a service company dedicated to the spread of culture and heritage through guided excursions with different themes, as well as workshops and other activities. We provide official guides, as well as experts in History and Art History, who will accompany you from the moment you arrive in Écija. We try to bring the history and traditions of our city closer to everyone, and we invite you to get to know our activities and participate in them. We're looking forward to your visit.

Plaza de Santa María, s/n - 41400 Écija (Sevilla)
Tlfs.: 679197815 - 677087922
e-mail: vecasc@hotmail.com
web: vecaserviciosturisticosecija.blogspot.com.es

SERVICIOS TURÍSTICOS
TOURIST SERVICES

ECITUR-SERVICIOS TURÍSTICOS- ÉCIJA

Ecitur, a través de sus visitas guiadas para grupos o individuales, te descubrirá los rincones más atractivos de Écija de una forma amena y enriquecedora. Su equipo de profesionales está compuesto por guías oficiales de turismo y expertos en Arte e Historia, que se adaptarán a tu disponibilidad de tiempo, intereses y preferencias. Contamos con más de 15 años de experiencia y disponemos de diferentes rutas para conocer todos los aspectos de la ciudad.

ECITUR-TOURIST SERVICES- ÉCIJA

Ecitur, through guided visits for groups or individuals, will help you discover the most attractive corners of Écija, in an entertaining and rewarding way . Their team of professionals is made up of official tourist guides and experts in Art and History, adaptable to your schedule, interest, and preferences. We have more than 15 years of experience and we offer different excursions to get to know every aspect of the city.

Plaza de Santa María, s/n - 41400 Écija (Sevilla)
Tlf.: 654 59 30 25
e-mail: vallehe@hotmail.com / turismoecitur@gmail.com
web: www.turismoecija.es

SERVICIOS TURÍSTICOS
TOURIST SERVICES

LOCAL LOOK TOURS

En LocalLookToursofrecen conocer el patrimonio artístico y cultural de Écija de la mano de un guía local que te hará sentir que formas parte de la ciudad. Su idea surge tras haber acogido a multitud de amigos de otros países y haber hecho que se sintieran como en casa, además están habilitados como guías oficiales desde 2012.

LOCAL LOOK TOURS

LocalLookTours offers you the chance to get to know the artistic and cultural heritage of Écija accompanied by a local guide who will make you feel like you're part of the city. The idea for the company arose from the experience of welcoming lots of friends from other countries to Écija and making them feel at home. As well, they have been accredited as official guides since 2012.

Local Look
Tlf: 635 1496 28 - 670 30 40 66
www.locallooktours.com
locallooktorus@gmail.com

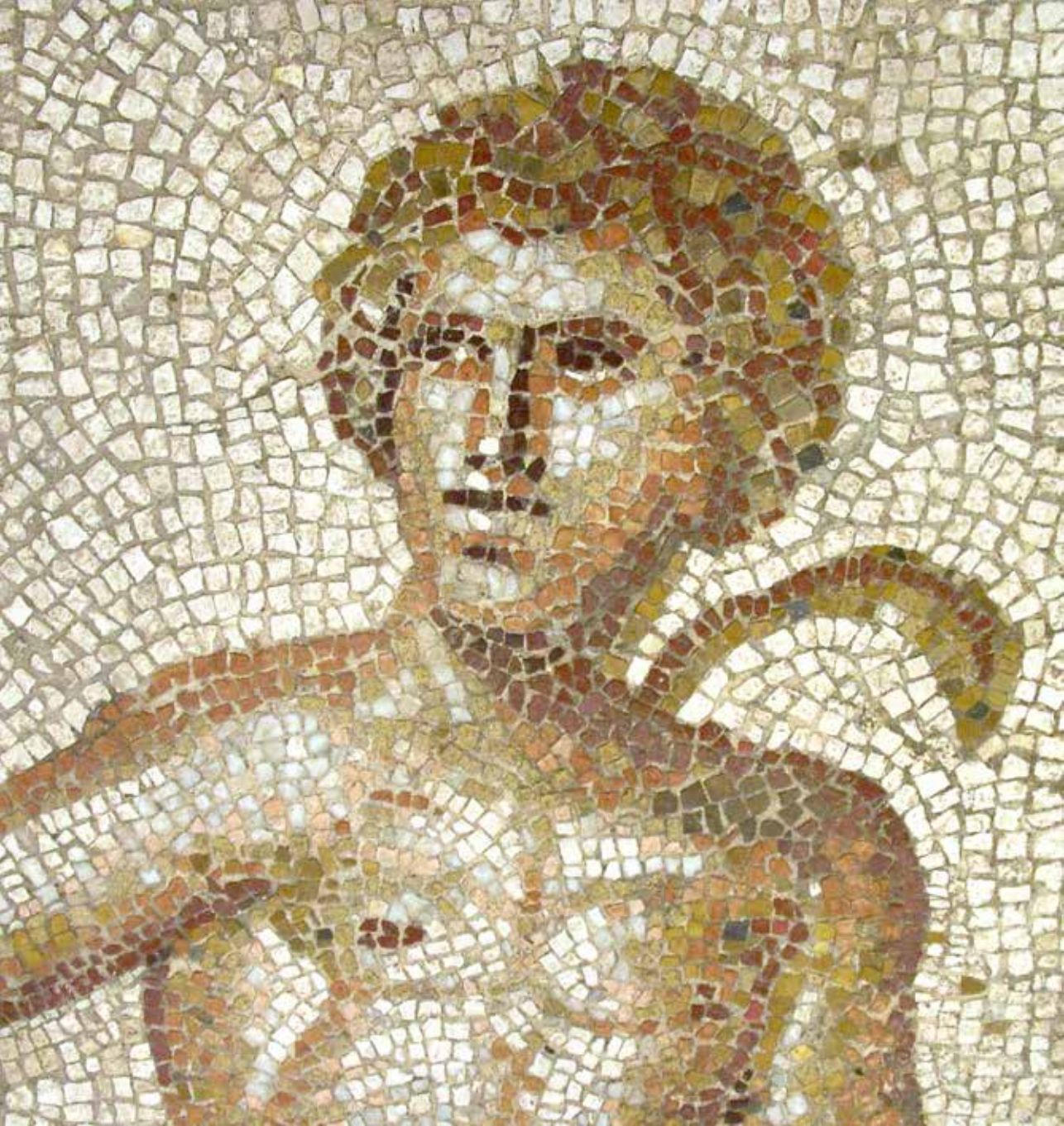
SERVICIOS TURÍSTICOS
TOURIST SERVICES

ARQINNOVA

ARQinnova es un equipo de trabajo con una larga experiencia en proyectos de investigación y desarrollo arqueológico en el ámbito urbano a nivel nacional e internacional.
Desde ARQInnova partimos de la base del concepto de arqueología como ciencia que investiga e interpreta la vida de los seres humanos del pasado, permitiendo entender el desarrollo y evolución de la ciudad desde su origen hasta la actualidad.
A través de rutas arqueológicas, talleres didácticos infantiles y demás actividades relacionadas con el mundo de la arqueología, el público conocerá los valores culturales que se transmiten a través del patrimonio arqueológico fomentando su interés y, al mismo tiempo, su respeto.

ARQinnova is a team of workers with many years of experience in urban archaeological research and design at the national and international levels.
At ARQInnova, we base our work on the concept of archaeology as a science that investigates and interprets the lives of the human beings of the past, allowing us to understand the development and evolution of the city from its origins to the current day.
Through archaeological excursions, educational workshops for children, and other activities related to the world of archaeology, the general public can get to know the cultural values passed down by our archaeological heritage, while at the same time encouraging interest in the subject and respect for it.

Tlf. 669 665 486 / 651 327 407
www.arqinnova.com
arqinnovainfo@gmail.com



SERVICIOS TURÍSTICOS
TOURIST SERVICES

Tren Turístico Ciudad del Sol

Descubra cada rincón de la ciudad de las torres con este recorrido en tren por sus calles y plazas. Déjate enamorar por el arte barroco de sus templos y palacios. Un viaje en tren de cincuenta minutos por su historia que te transportará a otras épocas, observando las distintas torres, conventos, palacios y espadañas. También ofrecemos la Ruta Ecijana del Tapeo, un recorrido en tren de dos horas en la que se visitan algunos de los mejores restaurantes para degustar los platos típicos de la gastronomía ecijana, con tapas tradicionales de esta tierra milenaria.

"Ciudad del Sol" Tourist Train

Discover every corner of this towered city by taking this train journey through its streets and squares. Allow yourself to fall in love with the Baroque art of its churches and palaces. It's a train ride through history, lasting fifty minutes, that will transport you to ages past, allowing you to observe the variety of towers, convents, palaces, and steeples. We also offer a Tapas Route through Écija, a two-hour train ride during which you can visit some of the best restaurants in the city and taste some of the most representative dishes of the cuisine of Écija, the traditional tapas of this thousand year-old city.

Tlf.: 653 426 060
ttciudaddelsol@hotmail.com
web: http://trenecija.blogspot.com.es

ESTILO DE VIDA
LIFESTYLE

Elegir el destino Écija es viajar a un estilo de vida. Es descubrir la fusión entre el ambiente ancestral y vanguardista de un espacio único. Recorrer sus calles con majestuosos edificios barrocos, casas palaciegas y conventos da la sensación de pasear entre decorados cinematográficos.

El singular entorno de la ciudad trimilenaria envuelve en una atmósfera mística y bohemia cada una de sus sinuosas callejuelas. Los rincones y plazas, testigos de una arraigada cultura, dibujan un enclave mágico.

La soberbia belleza de sus vías verdes es perfecta para rutas a caballos. Écija, cuenta con excepcionales ejemplares equinos, ya que el extraordinario entorno natural es ideal para la cría caballar. La ciudad es cuna de ganaderías, depósito de sementales y yeguada militar que han dado alguno de los mejores ejemplares de pura raza española, árabe, hispano-árabe y anglo-árabe. Amantes de los caballos y caballistas pueden disfrutar de increíbles espectáculos ecuestres.

Choosing Écija as your destination means travelling to a lifestyle. It means discovering the fusion between the ancient and avant-garde, together in a unique space. Walking through its streets, with majestic Baroque buildings, manor houses, and convents gives one the feeling of walking through a film set.

The unique setting of the three thousand year-old city wraps each of its winding alleyways in a mystical and bohemian atmosphere. Each corner and square, witness to a deeply-ingrained culture, is a magical space..

The superb beauty of the vía verdes is perfect for rides on horseback. Écija features exceptional horses, considering that its extraordinary natural surroundings are ideal for raising them. The city is home to livestock, the source of stallions and the military "yeguada," providing us with some of the greatest examples of pure-bred Spanish, Arabian, Hispano-Arabian, and Anglo-Arabian horses. Horse-lovers and riders are able to enjoy incredible equestrian shows.

ESTILO DE VIDA
LIFESTYLE

Los más sibaritas pueden disfrutar de una exquisita y variada gastronomía en las terrazas al aire libre. Rodeadas de arte, son un sitio agradable para probar la cocina más tradicional e innovadora. La cultura gastronómica de Écija es fruto del paso de diferentes pueblos como los romanos y árabes. Su enclave geográfico, situada entre Córdoba y Sevilla, también le confiere un aroma y sabor muy singular.

Las casas palaciegas ofrecen un alojamiento ideal para el relax y el descanso. El cuidado interiorismo de sus jardines y piscinas exteriores e interiores las convierten en un lugar perfecto para desconectar.

Gourmands can enjoy exquisite and varied cuisine from the comfort of open-air terraces. Surrounded by art, they're a pleasant place to try the most traditional and innovative food. The cuisine of Écija is the product of the presence of different peoples throughout its history, such as the Romans or the Arabs. Its geographic location, between Cordoba and Seville, also gives it a very unique flavour and smell.

The manor houses provide the perfect lodging for rest and relaxation. The immaculate design of the gardens and outdoor and indoor pools makes it the perfect place to disconnect.

COMPRAS
SHOPPING

Una de las mayores riquezas de Écija es su artesanía, con multitud de manifestaciones que van desde la cerámica popular hasta los finos bordados en oro, pasando por la guarnicionería, ebanistería o la forja. Los artesanos de la ciudad ponen al servicio del cliente unos delicados productos elaborados con la sabiduría de generaciones.

Écija también viste moda. Amantes de la alta costura tienen a su disposición la elegancia de las colecciones de firmas locales. Los diseñadores adaptan a cada cliente los estilismos más exclusivos en trajes de flamenca, novias, bebés, tocados y complementos.

Otro de los atractivos de la zona comercial de la ciudad es la amplia oferta en marcas y productos. Los apasionados de la decoración, de las fragancias o joyas podrán elegir entre prestigiosas marcas, ya que, los negocios brindan artículos a la altura de los gustos más exigentes.

One of Ecija's greatest riches is its artisan tradition, appearing in many forms, from pottery to fine gold embroidery, saddlery, cabinetmaking or smithing . The craftsmen of the city make delicate products available to the customer, each crafted with the knowledge of generations.

Écija is also in tune with fashion trends. Lovers of high-fashion can discover the elegance of the collections of local businesses. The designers adapt the most exclusive styles to each client, including Flamenco dresses, wedding dresses, baby clothes, hair ornaments, and accessories.

Another attractive aspect of the shopping area of the city is the wide variety of brands and products. Those passionate about decoration, fragrances, or jewellery will be able to choose between a variety of prestigious brands, considering that the companies here offer items tailored to the most demanding tastes.

OTROS SERVICIOS
OTHER SERVICES

SERVICIO DE AEROTAXI

La ciudad cuenta con un punto de aterrizaje y servicio de aerotaxi. La llegada en helicóptero es una opción viable. Écija cuenta con las infraestructuras necesarias para programar una visita fugaz o una estancia prolongada. FAASA aviación ofrece este servicio.

AIR TAXI SERVICE

The city offers a landing area and air taxi service. Arriving by helicopter is also a viable option. Écija features the infrastructure necessary to plan a quick visit or an extended one. This service is offered by FAASA Aviation.

www.faasa.com

WELCOME to the PREMIUM EXPERIENCE

ÉCIJA

CIVITAS SOLIS VOCABITVR VNA

www.turismoecija.com